

華僑日報

中華民國僑務委員會特許登記證警字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律條文廣告之有執刊物

美國防次長抵西貢

視察南越情況 與阮文紹會談

檢討南越建軍獨力作戰進度

【合衆國際社西貢十七日電】美國國防部次長威爾遜，於十七日抵達西貢，視察南越情況，並與南越政府總理阮文紹會談。威爾遜次長在抵達西貢後，隨即與阮文紹總理會談，討論南越的軍事、政治及經濟情況。威爾遜次長表示，美國將繼續支持南越政府，並協助其加強國防力量。威爾遜次長還將視察南越的軍事設施，並與南越軍方官員會談，了解南越軍隊的訓練及作戰進度。

越共游擊隊突襲

中部高原美基地

摧毀數架直升機美軍傷亡輕微

【合衆國際社西貢十七日電】越共游擊隊於十七日對中部高原的一處美國基地發動突襲，摧毀了數架美軍直升機，美軍傷亡輕微。據悉，越共游擊隊在突襲中，利用其精良的射擊技術，成功擊落了數架正在起降的美軍直升機。美軍方面表示，雖然遭受了突襲，但傷亡人數不多，且基地設施未受嚴重損壞。美軍已加強了基地的防禦，並對周邊地區進行了嚴密監視。

反戰示威威示華府街頭堆滿靜東

年長種白是數多大眾威示

【合衆國際社華盛頓十七日電】反對越南戰爭的示威活動，於十七日在華盛頓街頭舉行。示威者主要是年長種白的大眾，他們在華府街頭堆滿了靜東，表達對越南戰爭的反對。示威者表示，越南戰爭已經持續了多年，給美國人民帶來了沉重的負擔。他們呼籲政府停止戰爭，並與北越進行和平談判。示威活動在華府街頭引起了廣泛的關注，並得到了許多市民的響應。



Maxim's
國際美心


風格獨具
實惠稱心

地址：中區國際大廈對面
電話：二二二二二二




人國訴告紹文阮
眼字化南越用勿

爭戰共反人越是終始戰越



法入反越戰
分在四處
示威遊行



胃仙U

人生最大享受

吃！喝！

等場演胃多過酸胃痛胃飽飢
康健腸胃持保U仙胃服速請

WEISEN-U 名安友有康上片及字三U仙胃明認請時U仙胃寶當



ROLEX 士力勞

的廠表士力勞係表曆日期星士力勞
品及計時確準台文天得獲作傑譽榮
外水防及鍊上動自除崇推的高最質
各表士力勞示指之曆日及期星有兼
創首是均点優種

接十二厦大邦聯 司公限有(港香)士力勞
一三〇七四二：話電 下地厦大邦聯：部務服士力勞

麗星樓

花園洋樓
第二期
三房兩廳
八萬餘元起
分期月供564元
平過交租
明年三月入伙

富源工業大廈

工源充足 交通便利
三面窗 柱位特少
本年十二月完成

新利大廈

樓上住宅全部售罄
樓下舖位二千餘呎
適合：酒樓、餐室
仍照舊價 95折
欲購請速

函授英文

華僑晚報
分類廣告
每天一元二

佩夫人

止咳露
小兒咳露

結婚啟事

敬啟者我倆情投意合並得雙方家長同意訂於一九六九年十一月十七日在LETON FORDON 婚姻註冊署舉行婚禮特此敬告諸親友

詹煌發 謹啟

汶萊與英國協商

英軍撤出星馬

以汶萊作基地

【路透社新加坡十六日電】汶萊與英國政府正就汶萊與英屬婆羅洲之邊境問題進行協商。據悉，英政府已決定將英軍從星加坡及馬來半島撤出，而以汶萊作為其在東南亞之主要基地。此舉旨在加強英國在該地區之防禦力量，並確保其石油供應之安全。汶萊方面亦表示，將與英國政府密切合作，共同維護該地區之和平與穩定。

星洲建設全面邁進

旅遊業發展蓬勃

大量建新型酒店

政府實施新計劃促進旅遊事業

必須解決

旅館問題

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

【中央社新加坡十六日電】星洲之建設事業正全面邁進，旅遊業發展蓬勃，大量興建新型酒店，政府實施新計劃促進旅遊事業。據悉，政府已批准興建多座大型酒店，以滿足日益增長之旅遊需求。同時，政府亦將加強對旅遊業之監管，確保其健康發展。此外，政府亦將推出多項優惠措施，吸引外國遊客前來星洲旅遊，進一步推動當地經濟之繁榮。

大馬反對黨全力援助

喪失公民權大馬公民

通過法律途徑保障公民合法權利

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

【本報訊】大馬反對黨正全力援助喪失公民權之大馬公民，通過法律途徑保障其合法權利。據悉，反對黨已成立一個專門委員會，負責處理相關案件，並為受影響之公民提供法律諮詢及訴訟支持。此舉旨在維護憲法之尊嚴，並確保所有公民之合法權利得到充分保障。反對黨呼籲政府應正視問題，並採取有效措施解決此項法律糾紛。

加強防火措施

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

【本報訊】為加強防火措施，政府已要求各級機關、團體及企業，必須採取嚴厲之防火措施，以確保公眾安全。據悉，政府將加強對各類場所之防火檢查，並對違反規定者進行嚴懲。同時，政府亦將加強對公眾之防火宣傳，提高全民之防火意識。此舉旨在減少火災發生之風險，並確保在火災發生時能及時撲滅，減少損失。

將實踐民族主義

改變對美國關係

每匹三萬美元

日商在港交易會

訂了許多合約

售貨一億美元

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

【本報訊】將實踐民族主義，改變對美國關係，每匹三萬美元，日商在港交易會，訂了許多合約，售貨一億美元。據悉，此次交易會吸引了眾多日商參加，並達成了一系列重要合約，總額達一億美元。此舉顯示了日商對香港市場之信心，並反映了其對實踐民族主義之決心。同時，此項交易亦將對香港之經濟產生積極影響，並進一步加強日港之間之經貿往來。

美太空人二次登月

太陽神十二號飛行時間

比太陽神十一號多兩天

在月球停留三十一小時

佐藤今日赴美

日人暴力示威

七萬五千軍警動員鎮壓

拉人搜屋保護佐藤登機

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

【本報訊】美太空人二次登月，太陽神十二號飛行時間比太陽神十一號多兩天，在月球停留三十一小時，佐藤今日赴美，日人暴力示威，七萬五千軍警動員鎮壓，拉人搜屋保護佐藤登機。據悉，此次登月任務將進一步探索月球之奧秘，並為人類之太空探索積累寶貴經驗。同時，佐藤之赴美亦將引發日美兩國之間之緊張關係，並導致日人採取暴力示威行動。政府已動員大量軍警，以確保佐藤之安全，並防止事態進一步擴大。

要求收回沖繩

廢除美日條約

尼克遜佐藤將詳細研究美日關係

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

【本報訊】要求收回沖繩，廢除美日條約，尼克遜佐藤將詳細研究美日關係。據悉，日本政府正就收回沖繩問題進行深入討論，並呼籲美國政府正視日方之訴求。同時，佐藤與尼克遜之會談亦將對美日關係產生重大影響。日本政府表示，將根據自身利益，對美日關係進行全面評估，並採取必要措施維護國家主權與領土完整。

人類第三十七次太空飛行

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

必須解決

【本報訊】人類第三十七次太空飛行，必須解決，必須解決，必須解決，必須解決，必須解決，必須解決，必須解決，必須解決，必須解決，必須解決。此次太空飛行將進一步推動人類對太空之探索，並為未來之太空開發積累寶貴經驗。同時，政府亦將加強對太空飛行之監管，確保其安全進行。此舉旨在提高人類之太空意識，並促進太空事業之健康發展。

美敦促北約盟國 與蘇密切商討 削減歐洲駐軍

北約擬邀中共及華沙公約國談判裁軍

【合衆國際社華盛頓十六日電】美國國務院官員今日表示，美國已正式向北約盟國提出建議，要求盟國與蘇聯密切商討，以達成削減歐洲駐軍的協議。官員指出，美國希望盟國能與蘇聯進行談判，以達成裁軍目標。此舉旨在減輕歐洲的軍事負擔，並促進國際和平與穩定。

禁核會席上蘇強調 在任何情況下 禁使用核武器

西德已通知蘇聯談判互不侵犯

【合衆國際社華盛頓十六日電】美國國務院官員今日表示，美國已正式向北約盟國提出建議，要求盟國與蘇聯密切商討，以達成削減歐洲駐軍的協議。官員指出，美國希望盟國能與蘇聯進行談判，以達成裁軍目標。此舉旨在減輕歐洲的軍事負擔，並促進國際和平與穩定。

歐洲共同市場上半年 貿易顯著增長

英國十八套郵票突告升值

【合衆國際社倫敦十六日電】歐洲共同市場成員國在上半年貿易顯著增長，英國十八套郵票突告升值。此舉反映了歐洲經濟的復甦和國際貿易的活躍。



片照球地返拍號二十神陽太

英專家認為太陽神登陸時 可能沾污月表面

至影響將來對月球研究

【合衆國際社倫敦十六日電】英國太空專家今日表示，太陽神號在登陸月球時，可能會在月表面留下污漬，從而影響未來的月球研究。專家呼籲在進行月球探測時應採取必要措施，以保護月球環境。

婦孺被綁付贖 匪徒無胆收款

希斯頓捕獲八萬六千石

【合衆國際社倫敦十六日電】英國警方今日表示，在希斯頓地區發生的一起綁架案中，匪徒因無膽收款而未能得手。警方已逮捕了涉案人員，並追回部分贖金。

鹹濕鏡頭被咭咭 觀眾竟被擊銀幕

千呎深坑 礦工跌落

烏拉圭才女愛蘭娜 在南美傳播中華文化

中央社記者陳淑華

【中央社特稿】烏拉圭才女愛蘭娜，在南美積極傳播中華文化，深受當地民眾喜愛。她通過舉辦講座、展覽等方式，向當地人介紹中國的歷史、藝術和傳統文化。

五年來通過美和香港銀行 進行三億美元黑市交易

黎比科夫向美參院質詢

【合衆國際社華盛頓十六日電】美國參議員黎比科夫今日向參院提出質詢，指責美國與香港銀行在過去五年內進行了高達三億美元的黑市交易。此舉引發了公眾對美國金融監管漏洞的關注。

太空船遭雷電擊 美專家認為嚴重

估計火箭穿過雲層時產生靜電

【合衆國際社華盛頓十六日電】美國太空專家今日表示，太空船在飛行過程中可能因雷電擊而受損，此舉被認為非常嚴重。專家建議在太空飛行時應加強防護措施，以確保飛行安全。

香港年鑑 補香港九工商各業啓事

本報編印之《香港年鑑》已出版，內容詳實，涵蓋香港各工商業領域。現已排印中，預計近期內可正式出版。歡迎各界人士踴躍訂購。

香港年鑑 各業調查表

本報為編纂《香港年鑑》，特向各業發出調查表，請各界人士協助提供相關數據。調查表內容包括：名額、地址、電話、業務等。

名額	地址	電話	業務

吳石俊 腦科專科

本人專治各類腦部疾病，包括頭痛、眩暈、失眠等。採用中西醫結合療法，療效顯著。診所地址：香港中環區。

香港法律彙編

本彙編收錄了香港最新的法律條文，內容詳實，是法律從業人員的必備參考。現已出版，歡迎訂購。

七名黑社會青年分控多罪 兩人入獄五人候判

【本港新聞】(本報訊)七名黑社會青年，因涉及多宗罪案，被警方拘捕。其中兩人已被判入獄，五人則在候判。這七名青年分別為：(一)陳國治，(二)陳國治，(三)陳國治，(四)陳國治，(五)陳國治，(六)陳國治，(七)陳國治。他們被控以多宗罪案，包括：(一)非法入境，(二)非法居留，(三)非法工作，(四)非法經營，(五)非法販賣，(六)非法賭博，(七)非法吸食毒品。警方表示，這七名青年是黑社會組織的成員，他們在過去數月內，涉及多宗罪案，對社會造成嚴重影響。警方在行動中，共拘捕了七名青年，並搜獲了多宗罪案的證據。目前，這七名青年分別被控以多宗罪案，其中兩人已被判入獄，五人則在候判。警方表示，他們將繼續加強對黑社會組織的打擊，以維護社會治安。

林元芳辭職獲批准 繼任人選司法當局仍在物色中

【本港新聞】(本報訊)林元芳辭職獲批准，繼任人選司法當局仍在物色中。林元芳是香港司法局的副局長，他於一九九一年一月辭職。司法當局表示，林元芳的辭職已經獲得了批准，目前他們正在物色繼任人選。林元芳在司法局工作多年，對司法工作有豐富的經驗。他的辭職引起了社會的廣泛關注。司法當局表示，他們將盡快公佈繼任人選，以確保司法工作的正常進行。

電梯內劫日籍女郎 疑犯被拘控認罪押候判

【本港新聞】(本報訊)一名日籍女郎在電梯內被劫，疑犯被拘控認罪押候判。這起事件發生在十一月十三日，當時一名日籍女郎在電梯內被一名男子攔截並搶劫。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在不久後拘捕了疑犯。疑犯在法庭上承認了罪行，目前正被押候判。警方表示，他們將繼續加強對電梯內安全問題的關注，以確保市民的安全。

沙龍電影有限公司汪德鍾敬約

謹訂於一九九九年十一月十七日(星期一)下午五時正為本公司增設於銅鑼灣京士頓街東寧大廈之電影攝影室及錄音室舉行開幕禮，並舉辦電影攝影器材及錄音設備展覽，同時介紹現正在本港與本公司合作拍攝「姊妹」一片的荷李活製片人華萊士與本港人士會面，謹備雞尾酒會恭候光臨。

開港運牛船華新貨輪 在泰境湄公河被炮轟擊 船長鎮靜應付安然抵港

【本港新聞】(本報訊)一艘由香港開往泰國的貨輪，在湄公河被泰國軍隊炮轟。船長表示，他們在炮轟中保持鎮靜，並最終安然抵港。這艘貨輪名為「華新」，它於十一月十三日離開香港，前往泰國。在湄公河上，它遭到了泰國軍隊的炮轟。船長表示，他們在炮轟中保持鎮靜，並最終安然抵港。這起事件引起了國際社會的廣泛關注。泰國政府表示，他們對這起事件感到遺憾，並表示將採取措施防止類似事件再次發生。

大減價 十二週年

新到秋冬衣料 歡迎參觀選購

司公緞綢豐滙
號二十四中道大
號〇四二道敦彌

永明工業大廈

(荃灣上海匯豐銀行後面)

預售期內 每月補息 1 1/2%

可分十年付款 等於交租

已由著名打樁公司GAMMON開始打樁
加速趕建上蓋 準十個月內完成

洽購處：
天順(香港)有限公司
香港中環聯邦大廈2310室
電話：H-242470, H-248665

立興有限公司

遠東總代理：
瑞士十大最名貴手表之一

ZENITH

徵求中文譯名揭曉

天曆表

首名：孔 輝
二名：盧啟宗
三名：朱國任
四名：楊清廉
五名：梁志堅
安慰獎：
盧 坤
PAU MING CHUNG 身份證號碼：E2664831
陸莊宜
黃彼得

上列名次係以本公司刊登徵求中文譯名規則錄取請獲獎者於十一月二十一日上午十一時至十二時携同本人身份證到香港德輔道中聯邦大廈14樓立興有限公司領獎。

愛賓酒店 ALBA HOTEL

業開日一廿月本
備設流一第
務服流一第

間房定預別個或體集迎歡

(綫五十)一七三八七七-H：話電房定

CABLE: "ALBAHOTEL"; 号掛報電

9-15 YEE WO STREET, HONG KONG
号五十至九街和怡灣鑄銅港香：址地

昨晚澳門台山區工場街鑽煙花孔冒火花起禍 炮竹廠爆炸大火

三千餘箱煙花炮竹付諸一炬損失數十萬傷二人

【本報記者澳門專訊】昨晚（廿九日）晚間，澳門台山區工場街一間炮竹廠，因工人不慎，在鑽煙花孔時，火花四濺，引起大火，三千餘箱煙花炮竹付諸一炬，損失數十萬，傷二人。

據目擊者稱，昨晚九時許，該廠內傳出爆炸聲，隨即火光沖天，濃煙滾滾。工廠內堆積的三千餘箱煙花炮竹，被大火吞噬，火光映紅了半邊天。大火持續了約一小時，才被消防隊趕到撲滅。目前，損失情況正在調查中。

華僑晚報讀者選出 十大明星今頒獎

下午四時卅分在大會堂

【本報記者專訊】華僑晚報讀者選出的十大明星頒獎典禮，將於今晚（三十日）下午四時卅分，在澳門大會堂舉行。屆時將有數十位嘉賓出席，為獲獎者頒發獎狀及獎金。

此次選出的十大明星，涵蓋了影視、音樂、體育等多個領域。頒獎典禮將由本報主持，並設有抽獎環節，為讀者提供一次難得的機會。

訓練獄警改造犯人 配合現行處理監犯政策

課程包括基本之犯罪心理學及刑事學

【本報記者專訊】為配合現行處理監犯政策，獄警訓練課程將包括基本之犯罪心理學及刑事學。該課程旨在提高獄警的專業素養，使其能更好地改造犯人，維護社會治安。

課程內容包括：犯罪心理學、刑事學、監獄管理、犯人改造等。通過系統的學習和實踐，獄警將能更有效地處理各類監犯問題。

善理積蓄分散投資 愈富基金最佳對象

國美保險公司新推出之愈富基金

【本報記者專訊】國美保險公司新推出之愈富基金，為投資者提供了一種分散投資、穩健增值的選擇。該基金主要投資於房地產、股票、債券等多種資產，風險相對較低，適合長期投資。

愈富基金具有多種投資組合，投資者可根據自己的風險承受能力進行選擇。此外，該基金還提供專業的投資諮詢服務，幫助投資者做出明智的決策。

在政府醫院服務 醫科生不感興趣

【本報記者專訊】在政府醫院服務，醫科生普遍不感興趣。主要原因在於政府醫院工作壓力大、薪酬低，且缺乏發展空間。許多醫科生更傾向於選擇私立醫院或海外發展，以追求更好的職業前景和生活質量。

件案罪犯性 人驚率加增

覺警高提已局當關有

【本報記者專訊】性犯罪案件數量增加，引起社會關注。有關當局已提高警覺，加強對性犯罪的打擊力度。警方表示，將加強對公共場所的巡邏，並加強對受害者的保護，以減少性犯罪事件的發生。

石硤尾宜設街市及安置小販

【本報記者專訊】石硤尾地區宜設街市及安置小販，以改善當地居民的生活環境。目前該地區人口密集，缺乏基本的商業設施，居民生活極為不便。政府應考慮在該地區興建街市，並為小販提供合法的經營場所，以促進當地經濟的發展。

想業主不加租先損失三十三元

【本報記者專訊】想業主不加租先損失三十三元，此舉旨在提醒業主在面對租金問題時應更加謹慎。文章指出，盲目不加租可能會導致物業價值下降，並影響到物業的長期收益。業主應根據市場行情合理調整租金，以實現資產的保值增值。

四患心臟病者 在澳洲治療癒症

【本報記者專訊】四名患有嚴重心臟病的患者，在澳洲接受治療後成功康復。這名患者在接受了先進的醫療技術和專業護理後，病情得到了顯著改善，目前已能正常生活。這一成功案例為心臟病患者提供了新的治療希望。

新電視機展覽 時一極盛況

【本報記者專訊】新電視機展覽活動近日在澳門舉行，吸引了大量觀眾參觀。展出的電視機型號繁多，技術先進，畫面清晰，深受觀眾喜愛。此次展覽不僅展示了最新的電視產品，還為消費者提供了實惠的價格，是一場成功的商業活動。

龍子行

香港：大道中三十九號

紀念三十二週年

大減價·送贈券

最後四天

紀念贈券截止通用日期：十一月二十日（逾期無效）

紀念贈券用途：

- 一、兌換贈品
- 二、兌換任何貨品（贈券一單位作一元計算）

敬請密切注意截止日期！

CAINE COLLEGE

美國無線電工程學院 委託
(RCA Institutes, Inc.)
香港唯一 RCA 職業訓練課程

電子工程專科班

TELECOMMUNICATIONS

LECTURE FUNDAMENTALS OF COMMUNICATIONS ELECTRONICS

授課時間：每星期授課三天，每天上課二小時（下午七時至九時）全期授課十個月

開課日期：一九六九年十二月一日

特點：1. 課程包括電子學原理及電訊學
2. 教材由 RCA 工程學院編撰，精確易讀
3. 一切實驗設備均由 RCA 工程學院供應
4. 畢業後頒發 RCA 電訊工程師證書

地址：香港堅道129-133號。H 221590 H 225282

文地山

王之酒味

顏養血補 宜界女

哩羅德洋行天

廿七屆工展快開幕 新聞記者聯合歡宴

新聞文化界友好同人歡宴黃桂邇任七屆工廈
宣傳部長

影响来往香港客机

工人墜樓死 (特約) 昨昨，位於府衙內正在建築第一座花園內，一名建築工人在下時，不幸從八樓墜下，當時，不覺斃命。死者年約四十，姓吳，身高五呎，體重一百五十磅。

比利時國慶酒會

(特訊)昨日爲比利時國慶紀念日，比利時駐港總領事蒞港，致賀會。賓利比理，特於前(十五)日，正午假座香港會館酒會，愛理港督與樂民爵士，於午正蒞場，并與比利時國元步上禮合，舉杯互祝兩國元首身心康泰，國運昌隆，到有各國領事及比利時僑民三百餘人。(樸茂)

愛理港督與樂民爵士(左)在比利時國慶酒會中與比利時領事蒞港致賀。賓利比理與邦友聯會中與比利時領事蒞港致賀。(本報記者攝)

工作報告，據指出：季內對救濟兒童乞丐及墮落婦女，均有良好工作表現。

(特訊)本港各社團呈文挽留港督轉職駐
上連任，日昨續有：僑港新會石步同鄉會正副
會長李劍峰，王華拔，李振劍等同人。中國僑

院院長郭新爲。

鼎大金屬製品廠

敬啟者本公司訂於一九六九年十一月
廿四日（即農曆十月十六日）在荷
本公司設在石叻坡時珍街一六六
號召開股東週年大會凡本公司
註冊各股東務請屆時出席爲荷。
本公司謹啟
一九六九年十一月十七

通告

關於最近公開申請配給股份結果之通知書已於一九六九年十月二十八日郵寄各申請人。
申請人如仍未收到該通知書應即假定信件已於郵遞中遺失并應於一九六九年十一月二十日前知會香港太子行大廈廿三樓股份登記員辦事處。
倘於該日仍未收到申請人通知則各寄出文件當作經已妥收。

羅兵咸會計師事務所股份登記處

道
遠
佈
告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標
規例第十五條
暫封閉於蘭斐道與高士打道間一段軍器
廠街之東半部路面
愛通知駕車人士由本月十一日（星期一）上午八時正至本月
十四日下午八時正止於蘭斐道與高士打道間一段軍器廠街之東半
部路面暫行封閉以封閉不暢車過以進行建造道路橋樑天橋。在上述
將暫時封閉之路段駕車者須預先改道而行以免受影響之。致生誤
西半部路面行駛
交通處處長 薛 環
收回土地補償委員通告
關於收回新界朗新田第四(三)二四及二五約之地點建

內地段第九一七二號

（座落九龍彌敦道與梳士巴利道連接處）
面積約計四萬八千八百五十平方呎
限作非工業用途
底價二千五百萬元正
如欲知圖則及一切詳情請到香港政府合署四座地下政府諮詢
或九龍彌敦道四零五九龍政府局寫字樓查詢及領取圖則
通告
謹通知合署原管人陳錦珊已在香港高等法院備一九六九年大律師
第一六六號申請拍賣官地。茲因吳先生失火報告人羅文先生（即
陳文先生）（S(20), (00), 000）
陳文先生

此致
陳關芳先生
原告人代表律師 喬世安

狀得裁判此致
 貴院管人陳國孝先生
 一九二九年十一月十七日
 原告人代表律師 譚文安 律師行啓
 上水惠州同鄉會啓事
 本會定於中華民國二十八年十月廿二日（星期四）下午二時
 上水聚公學校舉行本會行將滿週年紀念大會及以
 事籌備典禮。敬會各鄉親大鑒。屆時敬希本會會員踴躍參加。以
 彰盛況。此啓。
 理事長 陳林樹

香港鼎打行土庫內
電話二二零三三四

[illegible]

如天氣許可，舉行是次賽馬秩序表，當由西曆十一月十九日星期三正午，在跑馬地本會所山光道本會廳所籌辦。特此通告。如右。

一九六九年十一月十二日

承董事局命 司理鮑鈞

中華電力有限公司

通告股東啓事

敬啟者本公司第四十七屆股東週年大會定於一九六九年十月十六日(星期一)下午五時三十分假匯流士百利保牛品酒大廳舉行，下開：

一、宣佈本年帳目及股息；
二、宣佈本年財政狀況。
三、宣佈本年利潤撥充公積金及派息之額。
四、批准改選董事及監察人及選舉之權。而該代表則須向獨本
公司股東有投票權之人士索取出席票及選舉之權。

會報告後按股數將票交還至一九六九年九月三十日止之年報結算費

本公司訂於一九六九年十一月廿五日（星期三）正午十二時假德輔道中一百七十號金龍酒樓四樓舉行股東年會省覽一九六八年十二月廿八日決算報告並選舉下屆董事聘請核數員

凡我
東諸君屆時務請 惠臨指示一切幸勿吝玉爲荷
本公司股份由十二月十八日起至十二月二日停止過戶
癸亥年十月十二日

敬啟者

監督馬炎璋謹啟

本公司是有信用而又可靠之護衛服務社除以

亞洲第一

總經理：荷頓
香港軒尼詩道四號先施保險大廈十樓西
電話：H 七二六一九九・H 七三三八三〇

宣佈委任

唯我全用

減肥機

耳聾機

香港九龍
廣州形
年助
一第
一第

1500 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 1100 1200 1300 1400 1500 1600 1700 1800 1900 2000 2100 2200 2300 2400 2500 2600 2700 2800 2900 3000 3100 3200 3300 3400 3500 3600 3700 3800 3900 4000 4100 4200 4300 4400 4500 4600 4700 4800 4900 5000 5100 5200 5300 5400 5500 5600 5700 5800 5900 6000 6100 6200 6300 6400 6500 6600 6700 6800 6900 7000 7100 7200 7300 7400 7500 7600 7700 7800 7900 8000 8100 8200 8300 8400 8500 8600 8700 8800 8900 9000 9100 9200 9300 9400 9500 9600 9700 9800 9900 10000

香港九龍
廣州形
年助
一第
一第

富，與本港各大製衣廠家有密切關係，能推銷歐洲布疋之營業，經錄用後，薪酬優厚，有意者請電 H 二二四二九六洽

並由專營

接洽處
訂貨部
香港

實業製品廠有限公司

[illegible]

維多利亞拍賣行
(湘農有限公司屬下)
電話：二二四七

先室張母封氏夫人之喪於昨（十六）日在
龍殯儀館出殯辱承
親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆情 殯存均感 表此
杖期夫張壽之 率男 燾天 燾東 燾瑞 蘭
女 啓秀 燾孟 謹民

誼親臨執紼
惠賜厚賻
高誼隆情
殯存均感

謝

未亡人宋蘭佩坤辛男慶麟
慶強女鳳婉詠儀儀儀儀

胞弟福田弟婦陳慕蘭

胞妹麗瑩

侄男鈞花侄媳郭婉蓮

侄女潔瑜

謹謝

先嚴鄭公伯元府君之喪於昨（十六）日
在萬國賓義館出殯尋承

射

鄉友諸位
誼親臨執紼
謹此鳴謝

孝男
漢成魚明媳陳馮秀約潤容儀瓊素芳

內

441

先夫陳公迪明^字奕珪府君 於一九六九年十一月十
五日下午五時十五分病逝香港東華醫院年壽六十有餘遺體奉移廣
國殯儀館治喪謹擇本月十七日下午五時大殮十八日下午二時在該
館大禮堂辭靈隨即出殯運往歌連臣角火葬場火葬京此卹

朱亡人陳朱威儀 男 代民 媳林睦齡
代妻 代庶

女 麗麗
孫男 興仁

泣告

十一月十五日

有三歲奉移香湖殯館銘治喪謹擇十一月十七日下午二時大殮二時半舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

花圖長

專家翻譯・譯文準確・通俗易讀
 長期讀者

香港法律彙編

包羅萬有。檢査和便。宜置案頭。優待。



體育

金禧盃複賽大戰 元朗力挫消防

戰績三比二元朗加時獲勝

【本報訊】金禧盃足球賽，元朗對消防，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

兩陣對圓

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

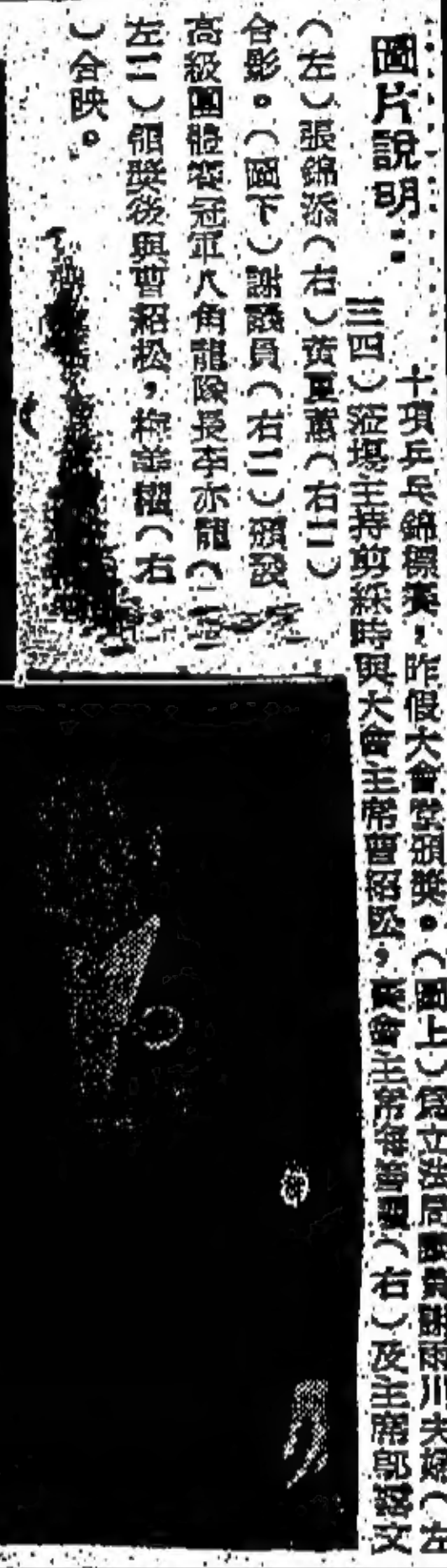
【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。



【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。



【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。



【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

【本報訊】元朗足球隊與消防隊，昨在政府大球場舉行，結果元朗以三比二獲勝，加時賽元朗以三比二獲勝。

東方表水晶跑車型
ORIENT
RACE
CRYSTAL

REF. 4300/8 \$128

立興有限公司

香港節青年足球賽

東區擊敗灣仔

【本報訊】香港節青年足球賽，昨在政府大球場舉行，結果東區以三比二獲勝，加時賽東區以三比二獲勝。

參加亞洲盃籃球賽

香港隊今日出發

【本報訊】香港隊今日出發，參加亞洲盃籃球賽。

十項兵兵賽盛大頒獎

謝雨川議員主持

【本報訊】十項兵兵賽盛大頒獎，謝雨川議員主持。

澳洲名手巴力奪標

冠軍車馬力大時速破十六屆紀錄

【本報訊】澳洲名手巴力奪標，冠軍車馬力大時速破十六屆紀錄。

賽杯舊金墟花昨

警察汰淘島星

【本報訊】賽杯舊金墟花昨，警察汰淘島星。

賽網硬華南

軍冠打雙女奪文綺羅婉徐

【本報訊】賽網硬華南，軍冠打雙女奪文綺羅婉徐。

本港新聞

順德聯誼總會
義演粵劇籌建中學

胡寶星頒發本年度助學金
建校款項尚須籌二十萬元

【本報訊】順德聯誼總會（下稱「總會」）為籌建中學，特於本月六、七、八、九四晚，在九龍大戲院舉行粵劇義演。當晚座無虛席，觀眾踴躍，共籌得善款一萬二千餘元。是次義演所得之款項，將全數撥充建校之用。目前建校款項尚須籌二十萬元，方能動工興建。該會主席胡寶星表示，該會成立以來，一向致力於社會公益事業，此次籌建中學，更是義不容辭之責任。他希望社會各界人士，能踴躍支持，使該會之理想早日實現。

胡寶星頒發助學金

【本報訊】順德聯誼總會主席胡寶星，於本月六日晚，在九龍大戲院義演場，頒發本年度助學金。當晚胡主席親自到場，為獲獎學生頒發獎狀及獎金。獲獎學生包括：陳國強、李國強、黃國強等。胡主席在致辭時表示，希望獲獎學生能繼續努力，為國為家，為社會作出貢獻。

順德聯誼總會
籌建中學

【本報訊】順德聯誼總會籌建中學，目前正積極籌募款項。該會表示，建校款項尚須籌二十萬元，方能動工興建。該會主席胡寶星表示，該會成立以來，一向致力於社會公益事業，此次籌建中學，更是義不容辭之責任。他希望社會各界人士，能踴躍支持，使該會之理想早日實現。

胡寶星頒發助學金

【本報訊】順德聯誼總會主席胡寶星，於本月六日晚，在九龍大戲院義演場，頒發本年度助學金。當晚胡主席親自到場，為獲獎學生頒發獎狀及獎金。獲獎學生包括：陳國強、李國強、黃國強等。胡主席在致辭時表示，希望獲獎學生能繼續努力，為國為家，為社會作出貢獻。

順德聯誼總會
籌建中學

【本報訊】順德聯誼總會籌建中學，目前正積極籌募款項。該會表示，建校款項尚須籌二十萬元，方能動工興建。該會主席胡寶星表示，該會成立以來，一向致力於社會公益事業，此次籌建中學，更是義不容辭之責任。他希望社會各界人士，能踴躍支持，使該會之理想早日實現。

胡寶星頒發助學金

【本報訊】順德聯誼總會主席胡寶星，於本月六日晚，在九龍大戲院義演場，頒發本年度助學金。當晚胡主席親自到場，為獲獎學生頒發獎狀及獎金。獲獎學生包括：陳國強、李國強、黃國強等。胡主席在致辭時表示，希望獲獎學生能繼續努力，為國為家，為社會作出貢獻。

順德聯誼總會
籌建中學

【本報訊】順德聯誼總會籌建中學，目前正積極籌募款項。該會表示，建校款項尚須籌二十萬元，方能動工興建。該會主席胡寶星表示，該會成立以來，一向致力於社會公益事業，此次籌建中學，更是義不容辭之責任。他希望社會各界人士，能踴躍支持，使該會之理想早日實現。



旺角青年年會
艇破修戶艇為

【本報訊】旺角青年年會，於本月六日晚，在九龍大戲院舉行。當晚座無虛席，觀眾踴躍。年會主席表示，該會成立以來，一向致力於社會公益事業，此次舉行年會，更是義不容辭之責任。他希望社會各界人士，能踴躍支持，使該會之理想早日實現。



潮商互助社
今冬繼續派寒衣

【本報訊】潮商互助社，為幫助貧苦同胞，特於今冬繼續派發寒衣。該社表示，自成立以來，一向致力於社會公益事業，此次派發寒衣，更是義不容辭之責任。他希望社會各界人士，能踴躍支持，使該社之理想早日實現。

中華百貨有限公司

冬季大減價

現已開始

天隆工業大廈

九九年 西環旺區 工友集中

建築設計 設計精細 光線充足

柱位特小 排機管理 生產利便

通風換氣 近在咫尺 工廠業主

洽購處：天隆有限公司

地址：西環西32號電話：四三六五五

五邑工商總會

增辦五邑坪石小學

海外僑梓與會員捐款贊助

新力牌 1000 cc. 房車

曾多次參加國際性車賽，均有超水準之表現，名列前茅。

最近在日本舉行之國際性大賽中榮獲冠軍。

名不虛傳

冠軍名車參加本屆澳門大賽車最新消息

新力1000 11號車榮獲普通車賽C級冠軍

新力1000 11號車榮獲普通車賽全場第三名

（合誠代理太子牌士佳麗型44號車榮獲葡國杯賽G級第一名）

- 日產汽車廠精心出品
- 1000cc汽缸62匹強勁馬力
- 每加侖油可行45哩
- 具有一切安全設備

合誠汽車有限公司

大昌貿易行有限公司

欣賞美妙 Hi-Fi 音樂

令你家庭增加愉快

標準牌

大貢獻！

最經濟的

音響組合

Model SR-606S

100 W. SOLID STATE MW/SW/FM MPX STEREO SYSTEMS

分期付款 首期 HK\$490.00 每月 HK\$95.00 (分十五個月付)

和記電業有限公司

紅寶石燒烤王燒雞

每隻特價六元二角

限售五千隻勿失良機！

紅寶石燒烤王燒雞，選用新鮮雞隻，配以名貴香料，經高溫燒烤，色香味俱全。現正舉行特價優惠，每隻特價六元二角，數量有限，欲購從速。

越聯工廠大廈 越成工廠大廈

官塘偉業街515地段 官塘偉業街423地段

下月完成 經已完工

快將入伙 月底入伙

位置適中·設計精巧·交通便利

易僱工人·柱位特少·排機容易

祇餘數層·訂購從速·歡迎參觀

越洲企業有限公司

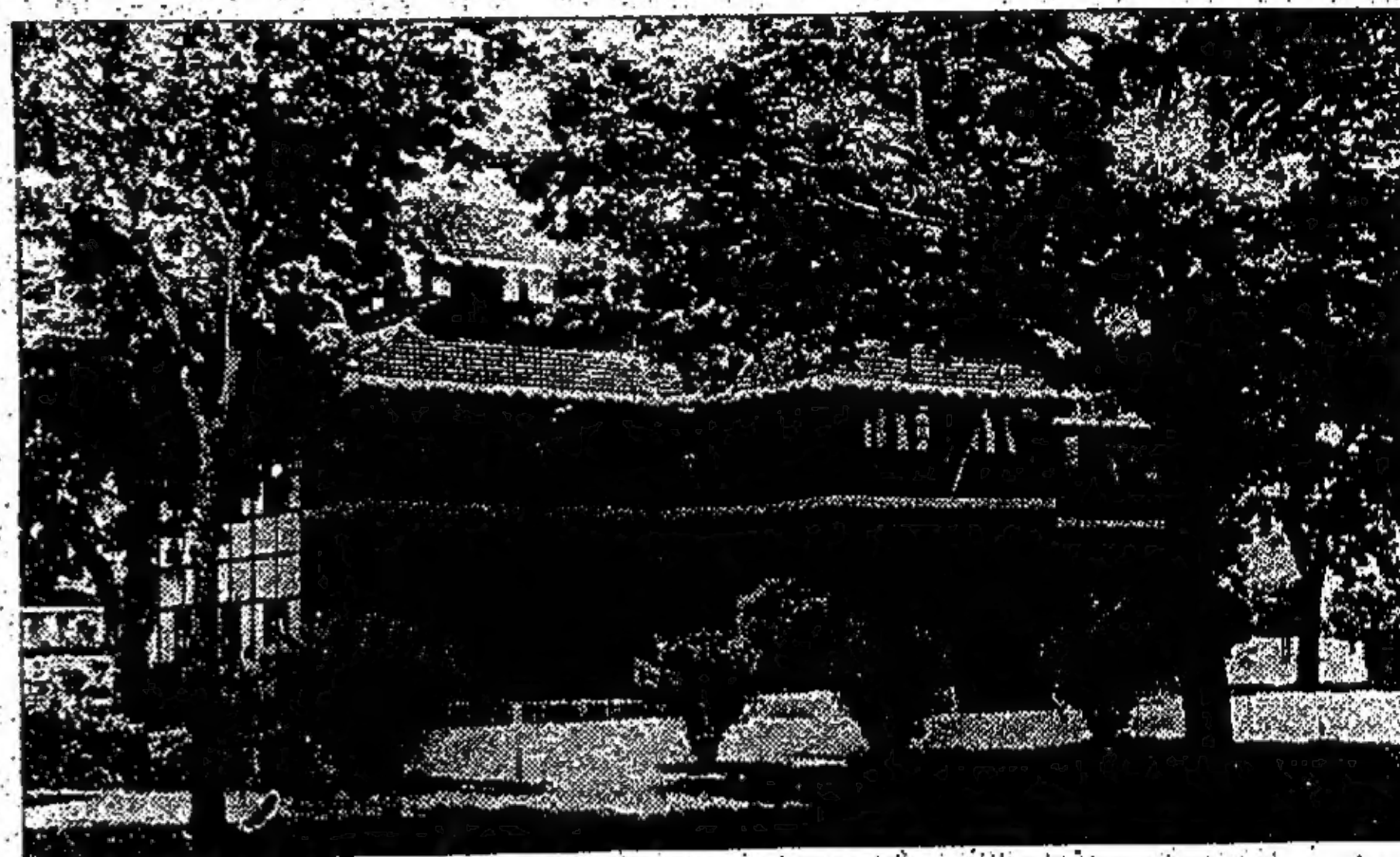
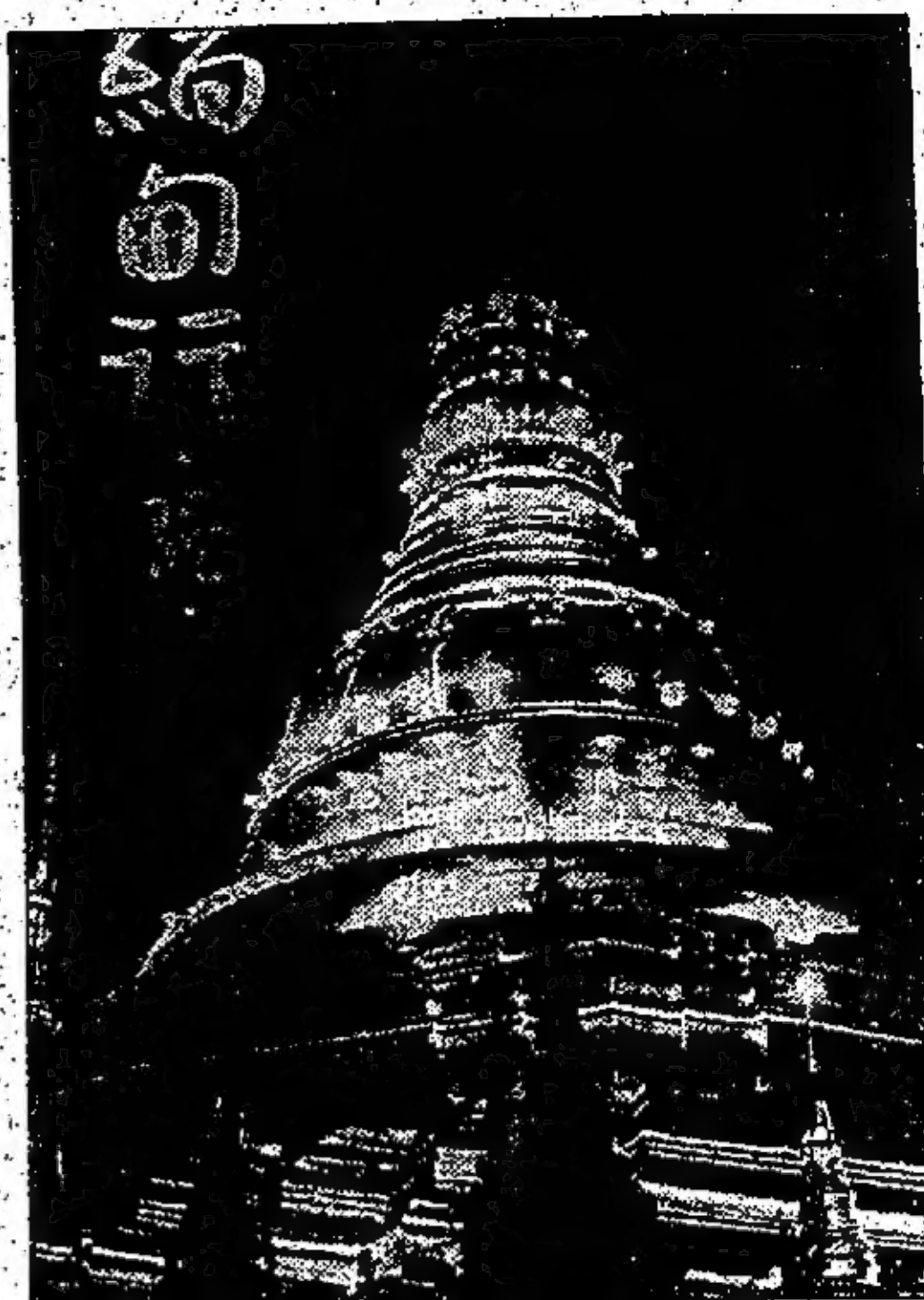
香港德輔道中84號華記大廈1401室

電話：H242329, H242319

平安大酒樓

九龍彌敦道387號

電話：K304805, K840191-3

[illegible]

華南紅星及瑞獅麒麟隊大會串

[illegible]

無聲之人的呼聲



請捐助香港公益金，嘉惠一百萬需要援助者，捐款請寄香港郵箱第八八八號。

A vintage advertisement for 'The Furber Sack'. The central focus is a large sack of grain, possibly wheat or barley, with a textured surface. A bottle of 'FURBER'S COMPOUND' is placed on top of the sack. The bottle has a label with the brand name and some smaller text. Behind the sack, a pair of dark trousers is hanging, showing the legs and pockets. The background is a light, textured surface. The overall style is that of an early 20th-century advertisement.

**財富不會由天降
應該讓你的財富
從這幅土地上
增長起來！**

保証毎年増加

15%

請撥電話 H-241085 或 H-226626 便知詳情

Califland

加利福尼亞地產公司是由理財專家 S. Guttinger & Associates 管理
廣東銀行大廈1501或905-906室

「快意」124S型跑車

- ☐ 強力90匹馬力引擎(1,438 cc)
- ☐ 最高速度可達每小時109哩
- ☐ 可容四人前後乘客皆享有真正充足之空間
- ☐ 意大利貴族化車廂裝飾
- ☐ 車身採用最新線條
- ☐ 車廂具有最現代化之設備

美觀奪目
翼馳稱心



FIAT
124
SPORT
COUPÉ

和記洋行樓下樓前
都靈汽車有限公司
香港馬干道六號嘉蘭大廈
九龍亞答街一六六號



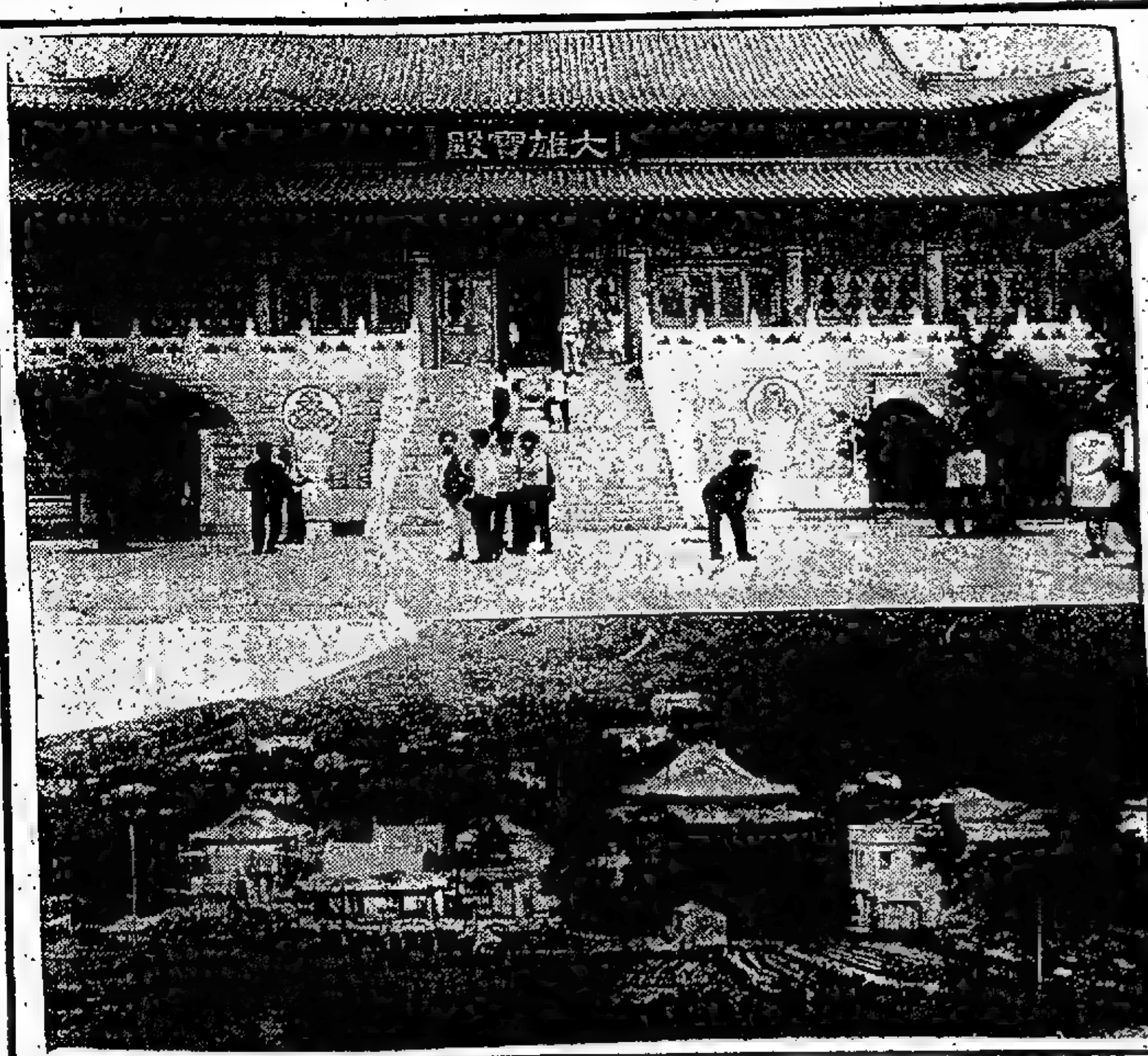
會中，助理警察長懷特致詞，對呂君

極盡職守，有優良表現，曾於一九五七年

星洲載譽歸來

（港訊）馳名東南亞之美艷歌星沈韻，應吉隆坡文華酒店主持人禮聘，再度赴吉





新界名勝將更吸引遊客

昂平寶蓮禪寺計劃興建大佛

昂平寶蓮禪寺，位於新界大埔區，其建築工程，現正積極進行中。該寺之興建，旨在弘揚佛法，並為遊客提供一個觀摩佛教藝術之機會。據悉，該寺之建築風格，將融合傳統與現代，展現出獨特之魅力。

昂平寶蓮禪寺

計劃興建大佛

昂平寶蓮禪寺，位於新界大埔區，其建築工程，現正積極進行中。該寺之興建，旨在弘揚佛法，並為遊客提供一個觀摩佛教藝術之機會。據悉，該寺之建築風格，將融合傳統與現代，展現出獨特之魅力。

新界版

多采各區節目

新界各區之文化活動，正以多采多姿之姿態展現。從傳統節慶到現代藝術表演，新界居民正積極參與，展現出濃厚之文化底蘊。此外，各區亦正積極推廣社區服務，促進居民之和諧共處。

閣下是否不相信每月祇付40元，即可雇用一位每天能為你工作24小時的私人秘書？

不過祇要閣下向太空電話通訊有限公司詢問一下，便知道這是一項多麼實惠的事！

太空電話通訊有限公司，是香港首創的電話通訊服務機構，閣下每月祇需付40元，本公司即為閣下安排一位空中私人秘書，為閣下處理一切煩瑣的電話通訊事宜，包括長途電話、電話定貨、私人消息、甚至閣下需要通知100位客人有關宴會更改的事情，本公司亦負責為閣下一辦妥。如遇到對方電話失聲，而無法接洽時，本公司即派員前往該處，將消息直接送交對方。

其實，閣下加入太空電話通訊有限公司為會員後，即可高枕無憂，無論在何時何地，祇要透過本公司之空中服務，即可永遠和客人或親友保持聯絡。而且本公司將所有電話通訊都全部錄在錄音帶上，保證準確無誤。

如蒙垂詢，請電 K-683210(20線)
太空電話通訊有限公司接洽

本公司將於明日(十一月十七日)下午二時至七時在九龍彌敦道東英大廈1401室舉行酒會招待各界

新界各區節目

新界各區之文化活動，正以多采多姿之姿態展現。從傳統節慶到現代藝術表演，新界居民正積極參與，展現出濃厚之文化底蘊。此外，各區亦正積極推廣社區服務，促進居民之和諧共處。

配合全港英中學校發展

全完英文中學開幕

全完英文中學，是香港首間全英文授課之中學，其成立旨在配合全港英中學校發展，為學生提供一個純英文之學習環境。該校之成立，將有助於提高學生之英文水平，並為其未來之發展奠定堅實之基礎。

新界各區節目

新界各區之文化活動，正以多采多姿之姿態展現。從傳統節慶到現代藝術表演，新界居民正積極參與，展現出濃厚之文化底蘊。此外，各區亦正積極推廣社區服務，促進居民之和諧共處。

新界各區節目

新界各區之文化活動，正以多采多姿之姿態展現。從傳統節慶到現代藝術表演，新界居民正積極參與，展現出濃厚之文化底蘊。此外，各區亦正積極推廣社區服務，促進居民之和諧共處。

新界各區節目

新界各區之文化活動，正以多采多姿之姿態展現。從傳統節慶到現代藝術表演，新界居民正積極參與，展現出濃厚之文化底蘊。此外，各區亦正積極推廣社區服務，促進居民之和諧共處。

新界各區節目

新界各區之文化活動，正以多采多姿之姿態展現。從傳統節慶到現代藝術表演，新界居民正積極參與，展現出濃厚之文化底蘊。此外，各區亦正積極推廣社區服務，促進居民之和諧共處。

巧奪天工 自吸自滿!

派克61鋼筆

超卓非凡的派克61利用天然毛細管作用自動吸墨其妙處就在於筆咀可永遠不用浸入墨水瓶中並且毋須扳掀不必操縱即能自吸自滿

事實上派克61絕無活動零件所以不虞損壞或失靈即使在四萬呎高空的噴射機上亦永無漏墨之弊

派克61的確是一支與眾不同的精美鋼筆

PARKER 派克出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克(香港)經銷有限公司

香港大馬路中區德輔道中102號 陳列室及維修部(同上址)

派克61鋼筆

超卓非凡的派克61利用天然毛細管作用自動吸墨其妙處就在於筆咀可永遠不用浸入墨水瓶中並且毋須扳掀不必操縱即能自吸自滿

事實上派克61絕無活動零件所以不虞損壞或失靈即使在四萬呎高空的噴射機上亦永無漏墨之弊

派克61的確是一支與眾不同的精美鋼筆

PARKER 派克出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克(香港)經銷有限公司

香港大馬路中區德輔道中102號 陳列室及維修部(同上址)

德國文化協會

主辦

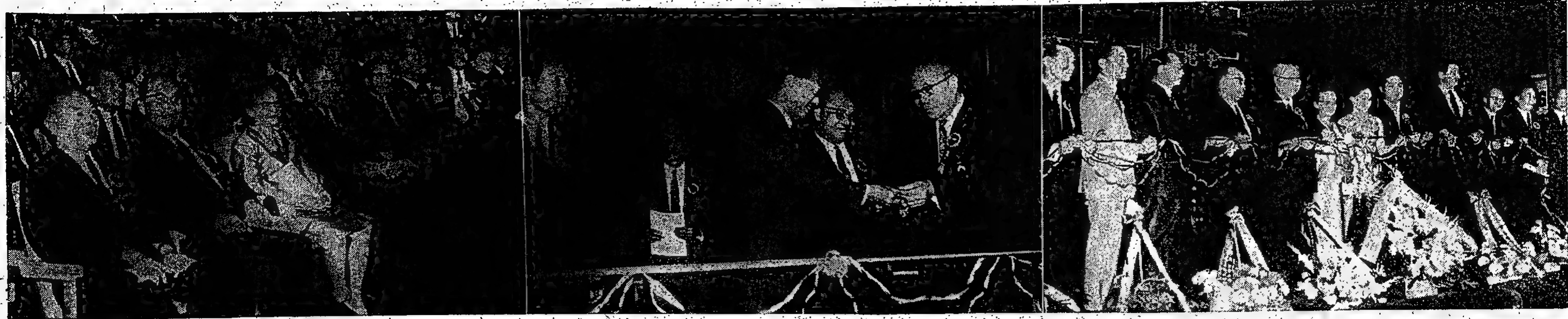
古典樂器室樂團演奏會

十一月廿一日星期六下午八時正

在香港維多利亞中心禮堂演出

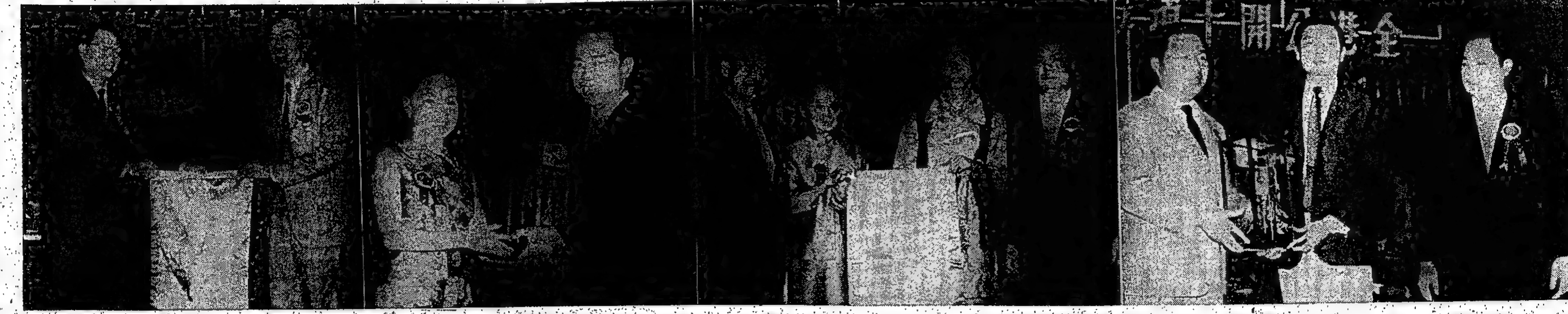
票價：一元，二元，三元，五元

售票處：香港都爹利街一號七樓德國文化協會及港九通利琴行



獎頒兵兵項拾

【本報訊】拾項兵兵獎頒，昨（十六）日在九龍會議中心舉行。由香港各界代表頒發，獲獎者包括：香港各界代表、香港各界代表、香港各界代表、香港各界代表、香港各界代表、香港各界代表、香港各界代表、香港各界代表、香港各界代表、香港各界代表。



香港應設安庇專員 專員人選應由華人出任

【本報訊】香港各界代表，昨（十六）日在九龍會議中心舉行會議，討論香港應否設立安庇專員。會議中，各界代表一致認為，香港應設立安庇專員，以保障華人的安全。此外，專員的人選應由華人出任，以確保其能代表華人的利益。會議還討論了其他相關問題，如專員的職權、任期等。

東結醫贈壇善通 動運衣寒募開展

【本報訊】「通善壇醫結東」活動，昨（十六）日在九龍會議中心舉行。活動旨在為有需要的人士提供醫療服務，並籌募資金購買冬衣。活動吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。籌得的資金將用於購買冬衣，並分發給有需要的人士。

港非學術交流計劃 珠海校友會歡宴

【本報訊】「港非學術交流計劃」珠海校友會，昨（十六）日在九龍會議中心舉行歡宴。校友會成員在宴會上交流了學術研究的進展，並討論了未來的合作計劃。宴會氣氛熱烈，大家對未來的學術交流充滿信心。

宵箕灣商會同人 宴賀方潤華晉紳

【本報訊】宵箕灣商會同人，昨（十六）日在九龍會議中心舉行宴會，賀方潤華晉紳。宴會上，商會成員向方潤華先生致辭，祝賀他晉升紳士。方潤華先生表示，他將繼續為社會服務，並為商會的發展做出貢獻。

德教紫雲閣分閣 佛像開光禮慶

【本報訊】德教紫雲閣分閣，昨（十六）日在九龍會議中心舉行佛像開光禮慶。儀式由分閣負責人主持，眾多信眾參加。儀式中，佛像被正式開光，並接受了信眾的供奉。儀式圓滿結束，信眾們對佛像的開光表示祝賀。

富聲洋行十週年紀念大減價

1970年新貨運到

歐美華麗燈飾

家庭電器用品

電視機收音機

攝影機及器材

酬謝顧客 不計成本 削價平賣

富聲洋行有限公司

香港德輔道中德生街大馬路 電話：228097 239327

司公限有 諾雷 國英

鏈動傳業工及鋪規時車汽

（部器機）行洋祥天：理代總

一〇七三二H話電 樓四厦大行銀豐國港香：址地

司公限有金五華大：處銷分

二八六七二七H：話電 號五卅道教士莊港香：址地

三二七二七H

RENOLD

RENOLD LIMITED MANCHESTER ENGLAND

第一〇九一期

兒童天地



不要亂發脾氣

小朋友：你生氣的時候，是不是覺得全身發熱，心跳，手腳發抖，甚至覺得頭暈目眩？這就是脾氣發作的表現。脾氣發作不僅對你的身體有害，也會影響到別人。所以，我們應該學會控制自己的脾氣，不要輕易發火。當你感到生氣時，可以先深呼吸幾次，或者去跑跑步，讓心情平靜下來。記住，生氣是拿別人的錯誤來懲罰自己，是不值得的。

小常識

你知不知道，我們的身體是由許多細胞組成的。這些細胞就像一個個小工廠，不斷地工作著，讓我們能夠正常生活。如果細胞出了問題，我們的身體就會生病。所以，我們要注意飲食衛生，多運動，保持心情愉快，這樣才能讓細胞健康工作，身體強壯。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

小常識

你知不知道，我們的身體是由許多細胞組成的。這些細胞就像一個個小工廠，不斷地工作著，讓我們能夠正常生活。如果細胞出了問題，我們的身體就會生病。所以，我們要注意飲食衛生，多運動，保持心情愉快，這樣才能讓細胞健康工作，身體強壯。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

老鼠的空話

有一隻老鼠，它整天都在說空話，騙取別人的信任。它告訴別人，它有一塊寶藏，只要跟它走，就能找到。但是，當別人真的跟它走的時候，它卻把別人帶到了陷阱。老鼠的空話，最終只會害人害己。我們應該學會分辨真偽，不要輕易相信別人的花言巧語。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

康樂家庭

南順公司 多麗化妝品 合辦

首屆婦女烹飪比賽

凡工作或居住於觀塘區者可參加

比賽日期：十一月二十一日（星期日）上午十時至下午四時

比賽地點：觀塘區康樂中心

比賽項目：烹飪、烘焙、甜品製作

獎金優厚，名額有限，欲報從速。

台灣佳麗時裝表演

定期在港舉行

介紹台灣時裝設計與製作

台灣佳麗時裝設計與製作，近年來發展迅速，風格獨特，深受國際時尚界的關注。為了推廣台灣時尚文化，促進時裝設計與製作的交流，台灣佳麗時裝設計與製作中心決定定期在香港舉行時裝表演。表演將由台灣知名設計師主持，展示最新的時裝設計與製作成果。歡迎各界人士踴躍參加，共同欣賞台灣時尚之美。

婚姻問題講座

婚後生育問題

婚姻是人生的重要組成部分，而生育則是婚姻的重要任務之一。然而，在婚後生育過程中，往往會遇到各種問題，如生育時間的選擇、生育方式的選擇、生育後的身心健康等。為了幫助新夫婦更好地處理這些問題，我們特舉辦「婚姻問題講座」，邀請專家學者，就婚後生育問題進行深入探討。講座內容豐富，實用性強，歡迎參加。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

積架名表

名廠名錶，名廠名錶，名廠名錶

積架名表，名廠名錶，名廠名錶。本行經銷各國名廠名錶，款式新穎，品質優良，價格公道。歡迎參觀選購。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

兒童教育

出指家專題問童兒

兒童教育是家長最關心的問題之一。為了幫助家長更好地了解兒童教育，我們特舉辦「兒童教育專題講座」。講座將邀請教育專家，就兒童心理發展、學習方法、品德教育等問題進行深入探討。歡迎家長踴躍參加。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

知新國外

介紹各國名廠名錶

知新國外，名廠名錶，名廠名錶。本行經銷各國名廠名錶，款式新穎，品質優良，價格公道。歡迎參觀選購。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。

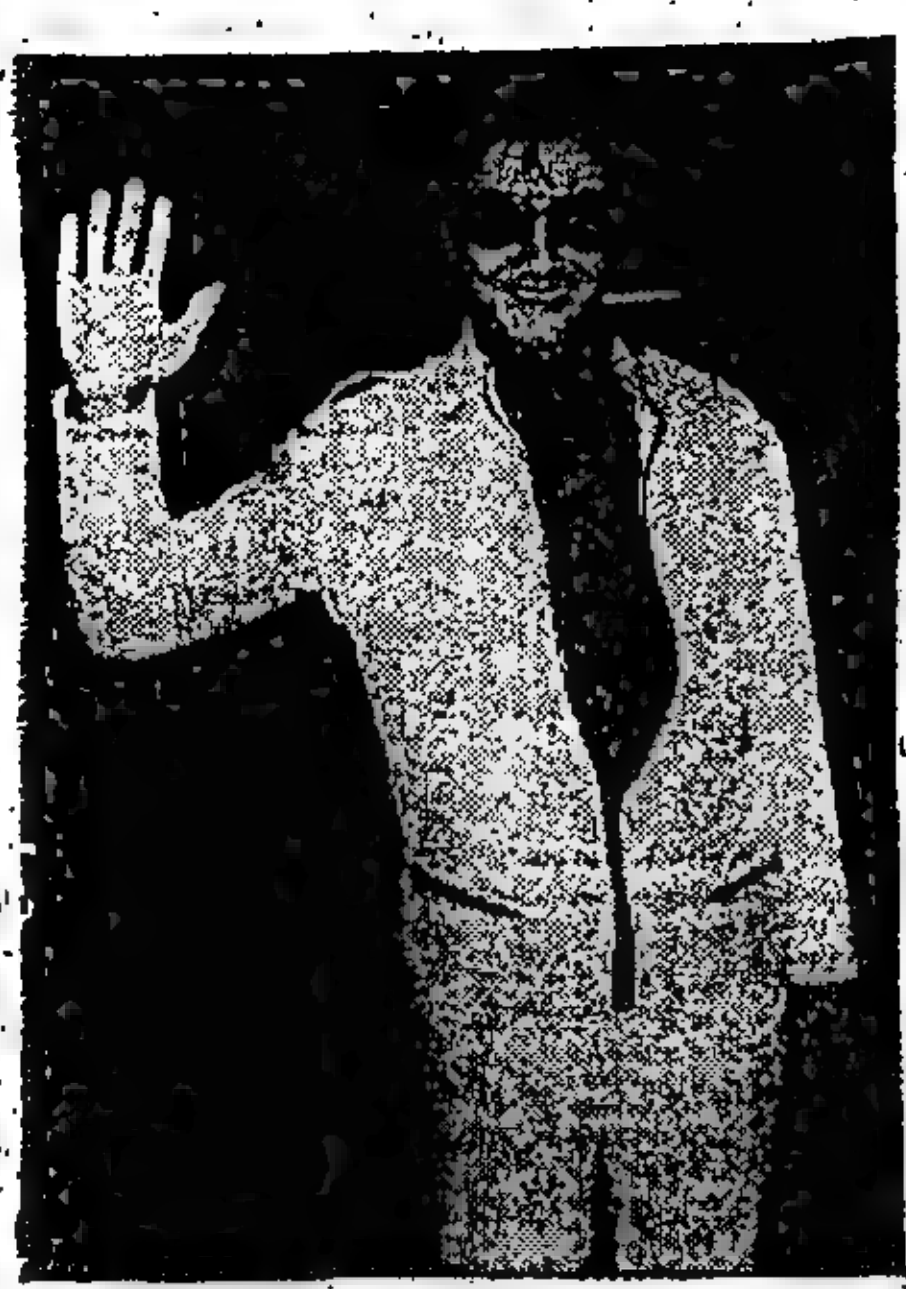
哈哈笑

笑是人類最自然、最健康的表情。笑不僅能讓人感到快樂，還能緩解壓力，增強免疫力。當我們笑的時候，身體會分泌一種叫做「內啡肽」的物質，這種物質能讓人感到愉悅和放鬆。所以，我們應該多笑，笑對生活，笑對人。笑是通往幸福的快徑。



為要親自領取金球獎 謝賢昨晨由台飛返港

【本報記者報導】謝賢先生，昨晨由台北飛返香港，親自領取金球獎。謝先生此行，係受金球獎主辦單位之邀請，前往台北參加頒獎典禮。謝先生在台北期間，曾與多位影視界人士會面，並接受媒體採訪。謝先生對此次獲獎表示感謝，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀作品。謝先生返港後，將隨即展開其最新的影視作品宣傳活動。



秦芸唐沁今天返港 容蓉準備月底賦歸

【本報記者報導】秦芸、唐沁兩位藝人，將於今日返回香港。秦芸女士在台北期間，曾參與多項影視作品的拍攝，並與多位知名藝人合作。唐沁先生則在台北從事影視製作工作，並與多位影視界人士建立了良好的合作關係。容蓉女士則表示，她將於本月底返回香港，繼續其影視事業的發展。

重觀紅極細品評

【本報記者報導】重觀紅極細品評，這是一篇關於影視作品的評論文章。文章詳細分析了某部影視作品的劇情、演員表現以及拍攝手法。評論指出，該作品在劇情設計上具有新意，演員的表現也非常出色，整體拍攝手法也值得肯定。評論還對該作品的市場表現進行了預測，認為其將取得不俗的成績。



萬儀傷上加傷 日來在家養病

【本報記者報導】萬儀女士，因身體不適，日來在家養病。據悉，萬女士最近因工作壓力過大，導致身體出現不適症狀。她目前正在接受治療，並希望能夠儘快康復。萬女士的經紀公司表示，將全力配合她的治療，並確保她的健康狀況得到改善。



西施在美上 影評人讚好戲

【本報記者報導】電影《西施》在美國上映後，獲得影評人的高度評價。影評人認為，該片在劇情設計、演員表現以及拍攝手法上都表現出色，是一部值得一看的佳作。該片在美國上映後，票房表現也非常理想，預計將取得不俗的成績。

李司棋打得食得 歸功於經常運動

【本報記者報導】李司棋女士，因經常運動，身體健康，吃得食得。李女士表示，她一直非常注重運動，認為運動是保持健康的關鍵。她經常參加各種體育活動，如跑步、游泳等，並表示這讓她感到快樂和充實。李女士的經紀公司也表示，將繼續支持她的運動事業，並確保她的健康狀況得到保障。



韓湘琴十九日到港 侯子姊妹加麗麗的

【本報記者報導】韓湘琴女士，將於十九日到港。侯子、姊妹、加麗麗等藝人，亦將於近期抵港。韓女士此行，係受某項活動之邀請，前往香港參加。侯子、姊妹、加麗麗等藝人，則是在完成其影視作品拍攝後，返回香港。他們的經紀公司表示，將全力配合他們的行程，並確保他們的健康狀況得到保障。



鐵娘子 遠圖故事

【本報記者報導】電影《鐵娘子》的遠圖故事，備受關注。該片講述了一位女英雄的故事，其劇情設計充滿懸念，演員表現也非常出色。該片在上映後，受到了觀眾的廣泛好評，並取得了不俗的票房成績。該片的遠圖故事，預計將繼續吸引觀眾的關注。

春蠶 遠圖故事

【本報記者報導】電影《春蠶》的遠圖故事，備受關注。該片講述了一個關於愛情和奮鬥的故事，其劇情設計非常感人，演員表現也非常出色。該片在上映後，受到了觀眾的廣泛好評，並取得了不俗的票房成績。該片的遠圖故事，預計將繼續吸引觀眾的關注。



芝蘭妮維拉 蠟炬成灰

【本報記者報導】芝蘭妮維拉女士，因蠟炬成灰，身心俱疲。據悉，芝女士最近因工作壓力過大，導致身心俱疲。她目前正在接受治療，並希望能夠儘快康復。芝女士的經紀公司表示，將全力配合她的治療，並確保她的健康狀況得到改善。



玉面飛星 日來收得

【本報記者報導】玉面飛星，日來收得。據悉，玉面飛星最近完成了一項重要的任務，並取得了不俗的成績。他的經紀公司表示，將繼續支持他的事業，並確保他的健康狀況得到保障。

潘風及其高足 畫展圓滿閉幕

【本報記者報導】潘風及其高足，畫展圓滿閉幕。該畫展展示了多位知名畫家的作品，吸引了眾多觀眾前來參觀。畫展期間，多位知名人士也出席了活動，並對畫展的舉辦表示讚賞。畫展圓滿閉幕後，多位觀眾表示，他們對畫展的舉辦感到非常滿意，並對畫家的作品表示讚賞。



周士心伉儷精品展 徐季良今主持揭幕

【本報記者報導】周士心伉儷精品展，將於今日揭幕。徐季良先生將主持揭幕儀式。周士心伉儷的精品展，展示了他們多年來的藝術創作，吸引了眾多觀眾前來參觀。徐季良先生表示，他非常榮幸能夠主持此次揭幕儀式，並希望能夠通過此次展覽，讓更多人了解周士心伉儷的藝術創作。



名劇佳期近 業餘話劇社將公演

【本報記者報導】業餘話劇社，將於近期公演名劇。該社表示，他們將全力配合此次公演，並確保演出質量。業餘話劇社的公演，將為觀眾帶來精彩的表演，並為該社的成員提供一個展示才華的機會。

浸聯會學生中心 舉辦青年座談會

【本報記者報導】浸聯會學生中心，將於近期舉辦青年座談會。該中心表示，他們將全力配合此次座談會，並確保座談會質量。青年座談會的舉辦，將為青年提供一個交流的機會，並為他們提供有關影視事業的建議和指導。



泰周士心伉儷畫展 謝少游

【本報記者報導】泰周士心伉儷畫展，將於近期舉行。謝少游先生將主持揭幕儀式。泰周士心伉儷的畫展，展示了他們多年來的藝術創作，吸引了眾多觀眾前來參觀。謝少游先生表示，他非常榮幸能夠主持此次揭幕儀式，並希望能夠通過此次展覽，讓更多人了解泰周士心伉儷的藝術創作。

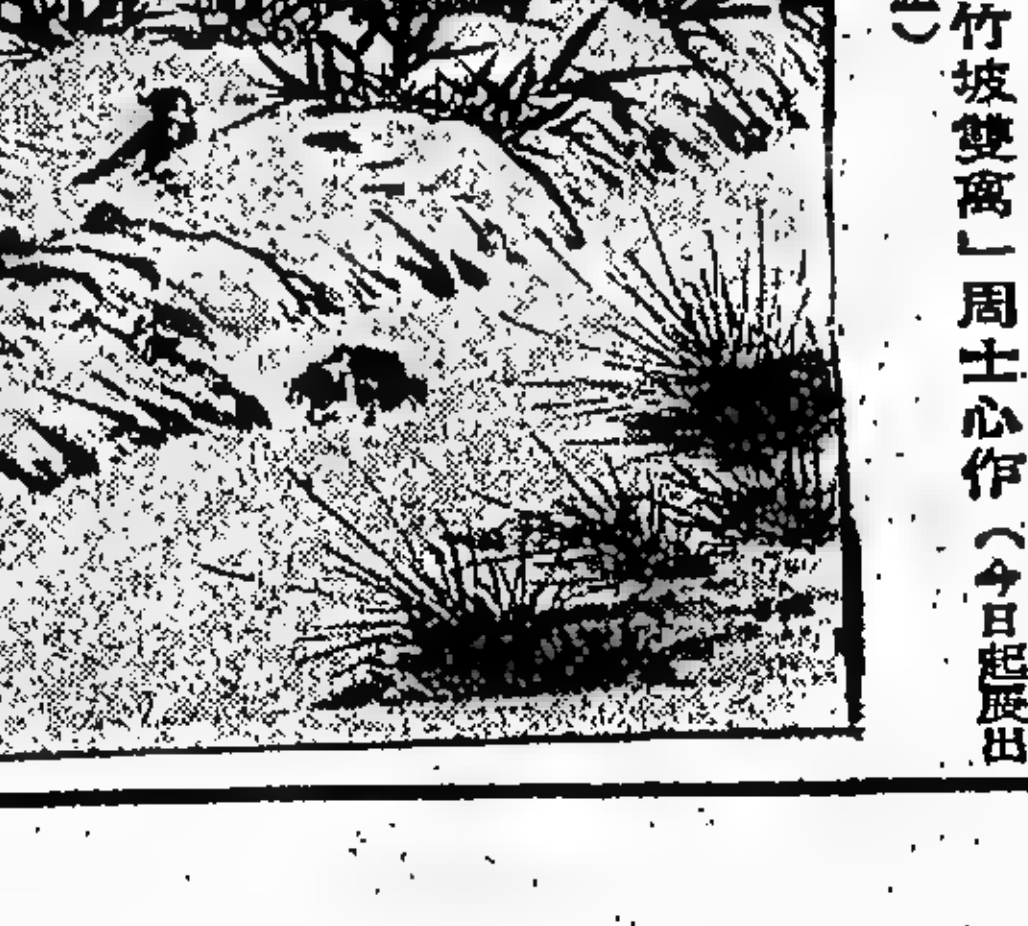


隆真法師 昨治結緣

【本報記者報導】隆真法師，昨日治結緣。據悉，隆真法師最近完成了一項重要的任務，並取得了不俗的成績。他的經紀公司表示，將繼續支持他的事業，並確保他的健康狀況得到保障。

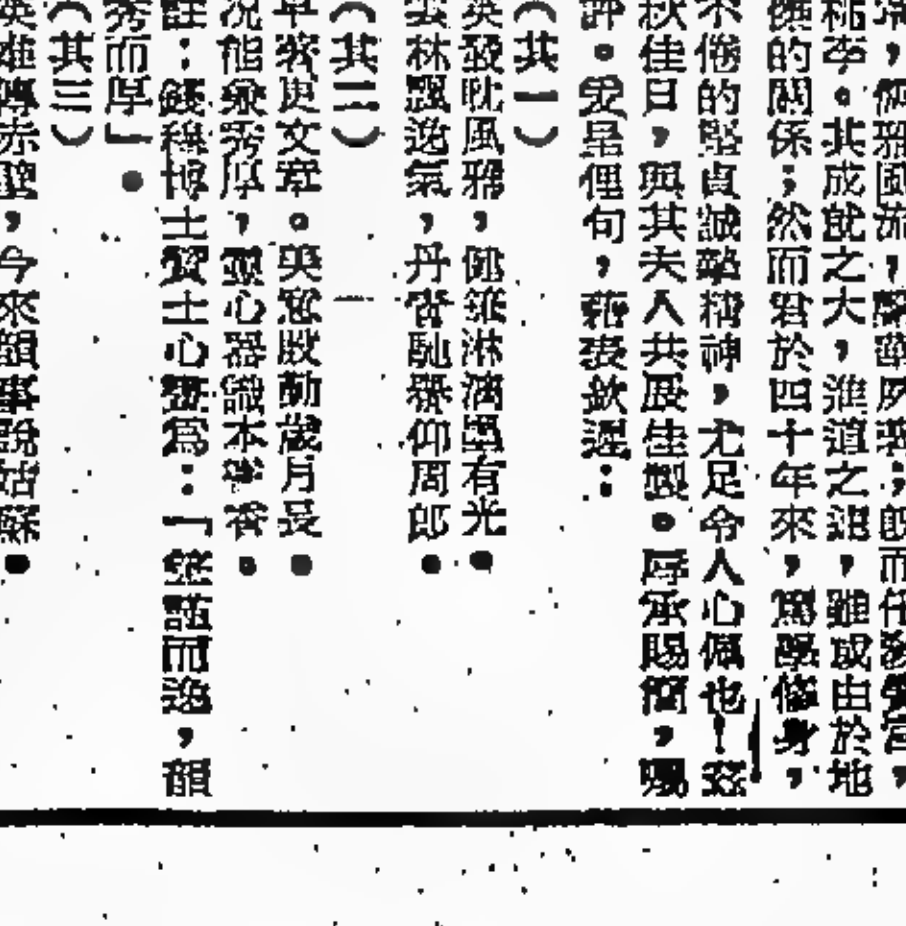
昨治結緣 郭亦園

【本報記者報導】郭亦園，昨日治結緣。據悉，郭亦園最近完成了一項重要的任務，並取得了不俗的成績。他的經紀公司表示，將繼續支持他的事業，並確保他的健康狀況得到保障。



作如筆隨「像惜惜林」(右) 作如筆隨「國女仕翠翠」(左)

【本報記者報導】作如筆隨「像惜惜林」(右) 作如筆隨「國女仕翠翠」(左)。這兩幅作品展示了作如的藝術創作，吸引了眾多觀眾前來參觀。作如表示，他非常榮幸能夠展示這兩幅作品，並希望能夠通過此次展覽，讓更多人了解他的藝術創作。



作如筆隨「像惜惜林」(右) 作如筆隨「國女仕翠翠」(左)

【本報記者報導】作如筆隨「像惜惜林」(右) 作如筆隨「國女仕翠翠」(左)。這兩幅作品展示了作如的藝術創作，吸引了眾多觀眾前來參觀。作如表示，他非常榮幸能夠展示這兩幅作品，並希望能夠通過此次展覽，讓更多人了解他的藝術創作。

作如筆隨「像惜惜林」(右) 作如筆隨「國女仕翠翠」(左)

【本報記者報導】作如筆隨「像惜惜林」(右) 作如筆隨「國女仕翠翠」(左)。這兩幅作品展示了作如的藝術創作，吸引了眾多觀眾前來參觀。作如表示，他非常榮幸能夠展示這兩幅作品，並希望能夠通過此次展覽，讓更多人了解他的藝術創作。



香港教師會定廿九日召開

教學研究大會

官立學校組定今日下午討論教師退休年齡問題、男
女教師同工同酬、註冊教師升級及徵求新會員等問題
該會復定下月十三日舉行周年大會

【本報訊】香港教師會為加強教學研究，特於本月廿九日（星期日）下午二時，假香港大學教育學院禮堂，舉行「教學研究大會」。該會主席、校長、校董、校務委員會主席、各級校長、各級教師代表、各級學生代表、各級家長代表、各級社會人士代表等，均踴躍參加。大會由主席主持，首先由校長致詞，勉勵全體教師，應以教學為己任，不斷研究，提高教學質量。隨後，各級代表分別發言，討論教師退休年齡、同工同酬、註冊教師升級及徵求新會員等問題。大會最後，決定於下月十三日舉行周年大會。

中文大學校政參與研討會圓滿結束

昨日結束及提出聯合公告

【本報訊】由香港中文大學學生會主辦，各級學生代表、各級教師代表、各級家長代表、各級社會人士代表等，於昨日（廿八日）下午三時，在中文大學禮堂，舉行「中文大學校政參與研討會」。研討會由主席主持，首先由校長致詞，勉勵全體學生，應積極參與校政，為大學發展貢獻力量。隨後，各級代表分別發言，討論校政參與問題。研討會最後，決定提出聯合公告，要求校方在處理校政問題時，應充分考慮學生意見。



華僑日報聯合舉辦

全港公開學生徵文比賽

七海公共關係公司策劃
辦法在擬訂中，本月底前公佈！

【本報訊】由華僑日報聯合舉辦，七海公共關係公司策劃的「全港公開學生徵文比賽」，現正接受報名。該比賽旨在提高學生的寫作能力，弘揚中華文化。比賽分為小學組、初中組、高中組三個組別。徵文主題為「我的理想」。報名日期為即日起至本月底止。詳情請向各級學校索取報名表格。

1970英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

中文科

晉敗秦師於殺左傳

（一）晉敗秦師於殺左傳
（二）晉敗秦師於殺左傳
（三）晉敗秦師於殺左傳
（四）晉敗秦師於殺左傳
（五）晉敗秦師於殺左傳
（六）晉敗秦師於殺左傳
（七）晉敗秦師於殺左傳
（八）晉敗秦師於殺左傳
（九）晉敗秦師於殺左傳
（十）晉敗秦師於殺左傳

談青年教育與香港前途

（本報記者採訪）

近年來香港社會的動盪不安，使許多青年感到前途渺茫。青年教育在塑造青年人格、提高青年素質方面，起着至關重要的作用。本文將探討青年教育與香港前途的關係，並提出一些建議。首先，青年教育應注重培養青年的愛國精神，使青年樹立正確的世界觀、人生觀和價值觀。其次，青年教育應加強實踐教育，提高青年的動手能力和解決問題的能力。最後，青年教育應關注青年的心理健康，幫助青年正確面對壓力，增強心理承受能力。

明年四月舉行

亞洲學生協會第二屆會議

香港專上學聯已組織籌備委員會

貴進行有關事宜屆時將有亞洲八個

國家之學生會來港參加會議

【本報訊】亞洲學生協會第二屆會議，將於明年四月在香港舉行。香港專上學聯已組織籌備委員會，負責籌備工作。會議將有亞洲八個國家的學生會代表參加，包括中國、日本、韓國、泰國、菲律賓、新加坡、馬來西亞和印度。會議將討論學生會的發展、學生權益保護等問題。

舉行特別會員大會

通過修改會章及改選理事

【本報訊】香港中文大學學生會，將於本月廿九日（星期日）下午三時，在中文大學禮堂，舉行特別會員大會。大會將討論修改會章及改選理事等事項。學生會表示，將充分聽取會員意見，確保大會圓滿成功。

香港文化園

圖書館與博物院

【本報訊】香港文化園，將於本月廿九日（星期日）下午二時，在文化園圖書館與博物院，舉行「香港文化園」展覽。展覽將展示香港歷史文化、藝術、科學等方面的成果。歡迎各界人士踴躍參加。



香港專上學聯已組織籌備委員會，負責籌備明年四月舉行的亞洲學生協會第二屆會議。

明年供需可能更爲緊張

[illegible]

舊金山郵政局長李泮霖談管理白人

美國駐山打根總領事局長李沛霖於上月到港觀光，現已返國。第一位由美國國務院委任任命為政府高級官員的華裔美人——一個家庭社會人如同指在「伊羅羅社」會中，從一名政務公務員升遷到一名政務長官。

當問及許：這遠東政局長要指揮以千計的白人工作，是否感到難以應付？記者就將他指問給了李沛霖。

李說：剛開始時升到政務長的地位，升遷到政務處主任，最後一級是滿族人，華僑佔絕大多數。前十年，許多中國人要求來香港，不情願留在日本，臺灣，去到了美國。

美國不少，於是到那裏困難返國，於是到那裏困難返國。

李說：自從大韓戰後，返回韓國已不可能，現在兩國各國又不可推脫，被受破壞嚴重的北平，無辜之人的除祇好依然留下，謀求改善。

他們雖然瞭解，改弦之道除非全力奮鬥，決心求成外，沒有別個因專門門戶的政治，還須參與地帶的政治事務。

李沛霖說：他個人就是這許多中國人中的一份子，並不打算生活在那兒，他參加了政治工作。他十分熱衷於當時的努力變遷，而做他的努力變遷了。

改算是李沛霖能以造成政府與局長一個根本原因。

另一個重要的原因，是他擔任了上原明比出的日一九六六年任命為該局局長六年，他在加爾各答市工作了廿年，在這時候，年氣無論如何悲慘，或許還有位一位伯樂，未遇到，一位伯樂，上黃金山邱政務局長。

因為這個關係，經由參議員白賴佛氏竭力推薦，李沛霖獲准赴港。

而新總理會選定任命的是胡德倫，這多麼巧合之作！這一推薦之所以和李沛霖的「良機」是在和于沛霖的「良機」相間。對李的評價和為人稱贊。

現年五十二歲的李沛霖雖然當過郵政局長，太平洋區的所屬美國大兵役有而且知道其過期的，而且知道其過期的，也沒有許的「原因是這個地區的軍事活動均由他組織」。向來都是安全、準時的。

為了這個原因，李沛霖得到了一聲譽。都受到這些大兵役來親視，也是他不更來親視，也是他不更來的地方。

李沛霖說：他初上時，管理上會議議決，但自己也不自願照顧他，他認為是一個惡劣的時期，經歷了他自己的失敗就改變了，開辦學校和藝術之作，李沛霖稱：這是他來港，對他來說不是他來港，也是他不更來的地方。

過去十年香港旅遊業增加七倍，今後也可能維持很高的增加率。粗畧估計，每

[illegible]

去週金市，因價位已低，及加大息，而呈回升。由最低之

有經濟載第五

第四頁

馬戰使牠完成了
其條件。據東京來本報記者云歐洲旅行團，最近紛紛乘了去倫敦的班機，和金山地方法院對案金銀百兩同到該處觀光，藉以認識歐國及蘇俄。

去週金市：週一（一九二、一二五）開出，先報下二十九元，爲全日之最低價；後因救教金價跌回全，又加一成，而告回升，最高爲九十九六分五厘，收市報九九五、二五。
去週金市之回企是因爲：
一、金屬儲蓄增加甚多，
二、金價值已低落，亦將有所限制，而且望利源可平能合。
三、金幣及頭項搬移入印度、印尼等處。
四、港內各埠依然暢旺：如金幣、印花稅、通羅是洲、馬來、日本、暹羅等地，對港金之走勢仍多，所以通商市不易跌落，可能發可避免談。
本週金市又將如何？能否平衡呢？也許不易因爲：
第一、英鎊自由市場則廿二、二三至九九，

軍政府對於財政政策宣佈明白前，總額增進和平金融而利波。
第二、法國因財政發生危機，理應收回舊黃金條約。
第三、倫敦金債價格每套報三八七、八七五金第六。
本週金市將呈趨落。

美鈔美金一片堅信
本週匯豐鈔票兌，週一開市六四〇·三七，低價爲五四·四五，最高六六·六〇，週末六三五·二五。
美國一開市六六·六五，最低六〇·六七，最高七〇·七七。
去週美元之回升是由於：
一、金庫及洋行振奮起見，中值未穩。
二、法郎與比佛脫復漲，中值未穩。
三、國際銀行決議撥充公費購買津貼後，巴黎時區之外資買一萬五千萬元——佔新

今對們人，來看加增趣興費消和動活濟經港香從
右左成兩加增年去較可行落個整計估，心信具較市節誕

[illegible]

來途豐疎有別，零售價格較前益微有起伏，海鮮價高，牛肉淡水魚下跌，蔬菜稍調整。

來途豐疎有別，零售價格較前益微有起伏，海鮮價高，牛肉淡水魚下跌，蔬菜稍調整。

[illegible]

凱聯酒店認股空前踴躍，證明公衆需要穩健的投資對象，而不集中於有限的現有股類。平抑股市投機過熱。希望一年內能

[illegible]

是齋東 美國
旅遊地 日本

一九六九年（一至八月）
一三三、八八六
九〇、七九二

[illegible]

港版港幣一百一十九元

本週美市道又將如何，也許可以企鵝。

實紙幣和日鈔

去週日鈔報價，成一三〇，即一萬實紙兌一〇港元。

本週實紙可望報成，因為一、越南戰降成三二二，即提交實紙一萬，在港兌三二二港元二、越南戰在可能要入實紙。

去週日鈔報價，成一二七，即一百比索兌一附表一（單位每司兩合港元）

金開市 金收市

最高 最低

（金庫十二月十四日）

二、日鈔兌實紙報成，成一三二五，即十萬日鈔，兌一千六百一十五港元。本週日鈔實紙報價，

一、日鈔兌實紙報成，成一三二五，即十萬日鈔，兌一千六百一十五港元。本週日鈔實紙報價，

二、香港商人對日鈔之信心，增多，市方告

三、香港日人之人士，亦多有吸購日鈔銀兩，以

市乃暢旺。

二九一・五	二九二・八七	二九三・〇
二九三・〇	二九三・八七	二九五・一
二九五・〇	二九九・二五	二九五・一

期日一二月三四月五		附表(單位每百美元合港元)	
美鈔最高	六〇四・三七	美鈔最低	六〇四・二五
六〇四・五	六〇四・二五	六〇四・二五	六〇四・二五
六〇五・二五	六〇四・七五	六〇四・七五	六〇四・七五
六〇五・六二	六〇四・五	六〇四・五	六〇四・五
六〇五・三七	六〇五・〇	六〇五・〇	六〇五・〇
	六〇七・三七	美銀最高	六〇六・五
		六〇六・五	六〇六・五
		六〇七・二五	六〇七・二五
		六〇七・二五	六〇七・二五
		六〇七・五	六〇七・五
		六〇七・五	六〇七・五
		六〇七・〇	六〇七・〇
		六〇七・〇	六〇七・〇

主席鍾士元說：「股票價格，決定，根本容納不起目前，企業股票上市對已對

華商聯合會會長莊文立表示，具有規模的上市公司，其業務若能發展成為一種現象，將其股票公開上市，是會產生的一項現象，因為市場上就有穩健的計劃，需要資金從事發展。另一方面市民既監金在手，運其資金投入日興統酒店）認股，願助情況，使商家傢俱更

才飽經時時的股市，如加緊正當的，投機性的（不）不容易及時轉的，要麼便跌到前的一百目利追求一）把股市視為一場賭場風氣。

最近已經在大陸、香港兩家企業股票，「反應」遲緩不已，行將上市的乳白酒廠（股票，日興統酒店）認股，願助情況，使商家傢俱更

府方面亦應予以監督，以防其發生

[illegible]

「電話的香港股票經紀人出了一市一人的買賣方針的。」

與和緩金融業在授情，我們估計已有數家其它十家以上也在認

(三) 並不食言。上引之言，即股票漲跌如何，能成爲事實的話，鑒於當前過熱的股市投機心理，自有和緩的作用。又聞成公衆投資美市的點心，對整個經濟發展，有好處壞處是兩全其美的好事呢。(李剛一九六九年十一月十五日)

服務遍歐洲中東而不及香港

希望獲香港着陸權

該公司最近購達加至東京新結

[illegible]

**端士航空公司宣佈
提供冬季各項服務**

[illegible]

圖為駐特在馬德里
中國大使

紐西蘭牛奶產品
市場競爭極劇

[illegible]

(西 名) (何處來) (日
EASTERN CAP 新加坡

船名	(四 名)	(往何處)	(日期)	(公司)
榮施馬士	RAS MAERSK	西貢新加坡	十七	捷成
美士上美	SUSANNE	曼谷	十七	成行
士上美	ROSSETTA MAUD	日本	十七	成行
隆 威	KOTA KIMUR	暹羅	十七	太平洋
隆 威	NOWSHERA	新加坡	十七	太平洋
隆安丸	KYOAN MARU	新加坡	十七	央事
隆安丸	KAMKONG	大南西貢	十七	建利
花 麗	HUALIEN	暹羅	十七	通勝
金 華	CHUOY MARU	新加坡	十七	利血
日 令	NICHIREI MARU	新加坡	十七	央行
捷 揚	TSEDEK	西貢	十七	新美
捷 揚	KYOKUY MARU	馬尼拉	十七	央行
捷 揚	WAKELO	印尼	十七	成盛
捷士威士	CHASTINE MAERSK	紐約	十七	成盛
捷士威士	SORIBANA	暹羅	十七	成盛
捷士威士	MISSISSIPPI	倫敦	十七	成盛
捷士威士	YUKY BATES	倫敦	十七	成盛
捷士威士	GUDURN BAKER	倫敦	十七	成盛
捷士威士	ANKING	暹羅	十七	成盛
捷士威士	LAUMEDON	暹羅	十七	成盛
捷士威士	GOLDEN PHOENIX	曼谷	十七	成盛
捷士威士	JHELUU	日本	十七	成盛
捷士威士	KEWA	日本	十八	成盛
捷士威士	NOHA MHRU	日本	十八	成盛
捷士威士	LINDA JR	西貢	十八	成盛
捷士威士	CANADA MAIL	西貢	十八	成盛
捷士威士	TENOS	西貢	十八	成盛
捷士威士	KASEI MARU	新加坡	十八	成盛
捷士威士	RAJAH	日本	十八	成盛
捷士威士	ERMERA	西貢	十八	成盛
捷士威士	FELICITY	西貢	十八	成盛
捷士威士	MEISEI MARU	新加坡	十八	成盛
捷士威士	KASEI MARU	新加坡	十八	成盛
捷士威士	HEI MARU	日本	十八	成盛
捷士威士	AURUS	暹羅	十九	成盛
捷士威士	ELIU HOPE	暹羅	十九	成盛
捷士威士	VIRGINIA	西貢	十九	成盛
捷士威士	MEISEI MARU	西貢	十九	成盛
捷士威士	HELLOS	日本	十九	成盛
捷士威士	YAMA TSUTA MARU	日本	十九	成盛
捷士威士	STRAA FREMANTLE	日本	十九	成盛
捷士威士	EXPORT BUYER	紐約	十九	成盛
捷士威士	TAI LUNG	西貢	十九	成盛
捷士威士	WAI WERANG	西貢	十九	成盛
捷士威士	CIMBRIA	暹羅	十九	成盛
捷士威士	ORIENTAL ARROW	暹羅	十九	成盛
捷士威士	JALADHAN	暹羅	十九	成盛
捷士威士	PRES. QUEIRINO	紐約	十九	成盛
捷士威士	PRES. PIERCE	紐約	十九	成盛
捷士威士	CATHAY	紐約	十九	成盛
捷士威士	NAGATO MARU	日本	十九	成盛
捷士威士	TOKARAN	日本	十九	成盛
捷士威士	PACIFIC VICTORY	西貢	十九	成盛
捷士威士	CANADA MAIL	西貢	二十	成盛
捷士威士	FULL MOON	西貢	二十	成盛
捷士威士	TAGAHARU MARU	西貢	二十	成盛
捷士威士	WELSH MINSTREL	紐約	二十	成盛
捷士威士	TILUWAH	紐約	二十	成盛
捷士威士	FERNVIEW	紐約	二十	成盛
捷士威士	TAI POO SHAN	新加坡	二十	成盛
捷士威士	BOUGAINVILLE	西貢	二十	成盛
捷士威士	INDIA	日本	二十一	成盛
捷士威士	VARILD	日本	二十一	成盛
捷士威士	SANTOS MARU	日本	二十一	成盛
捷士威士	P. PRES. QUEZON	紐約	二十一	成盛
捷士威士	TINTSHIN	紐約	二十一	成盛
捷士威士	SIMO	紐約	二十一	成盛
捷士威士	KOKO MARU	日本	二十一	成盛
捷士威士	UNION BRENDA	日本	二十一	成盛
捷士威士	THOMAS EVERETT	新加坡	二十一	成盛
捷士威士	MUSEI MARU	新加坡	二十一	成盛
捷士威士	TUNG CHING	西貢	二十一	成盛
捷士威士	TIJUCA	西貢	二十一	成盛
捷士威士	PIONEER MOON	西貢	二十一	成盛
捷士威士	MIZUKAWA MARU	西貢	二十一	成盛
捷士威士	PRES. MCKINLEY	紐約	二十一	成盛
捷士威士	KYOHO MARU	新加坡	二十一	成盛
捷士威士	GOLDEN BEAR	新加坡	二十一	成盛
捷士威士	MARITIME GLORY	西貢	二十一	成盛
捷士威士	LAOS	西貢	二十一	成盛
捷士威士	STRAAT ROBERT	西貢	二十一	成盛
捷士威士	AZALEA CITY	西貢	二十一	成盛
捷士威士	SEMARANG MARU	新加坡	二十一	成盛
捷士威士	AKIBASAN MARU	日本	二十一	成盛
捷士威士	ERBURU	日本	二十一	成盛
捷士威士	ERITA MAERSK	紐約	二十一	成盛
捷士威士	RIVERBANK	日本	二十一	成盛
捷士威士	TAI LUNG SHAN	西貢	二十一	成盛
捷士威士	PHIL. BATAAN	紐約	二十一	成盛
捷士威士	NICARRAGA MARU	西貢	二十一	成盛
捷士威士	KYOTAI MARU	日本	二十一	成盛
捷士威士	THOMAS EVERETT	新加坡	二十一	成盛
捷士威士	KORYU MARU	曼谷	廿四	成盛
捷士威士	STRAAT FRAZER	西貢	廿四	成盛
捷士威士	KWANGTUNG	西貢	廿四	成盛
捷士威士	KOUDEK RK	西貢	廿四	成盛
捷士威士	HODAKASAN MARU	西貢	廿四	成盛
捷士威士	DEMODOCUS	西貢	廿五	成盛
捷士威士	KWANGTUNG	西貢	廿四	成盛
捷士威士	SURABAYA MARU	西貢	廿四	成盛
捷士威士	TOWUTI	西貢	廿四	成盛
捷士威士	COLOMBO MARU	西貢	廿四	成盛
捷士威士	NANSEI MARU	西貢	廿四	成盛
捷士威士	YAMAKI MARU	西貢	廿五	成盛
捷士威士	MARIANNE	西貢	廿五	成盛

(西名)	(往何處)	(日)
ERAS. MAERSK	西貢新加坡	

船名	(四 名)	(往何處)	(日期)	(公司)
榮施馬士	RAS MAERSK	西貢新加坡	十七	捷成
美士上美	SUSANNE	曼谷	十七	成行
士上美	ROSSETTA MAUD	日本	十七	成行
隆 威	KOTA KIMUR	暹羅	十七	太平洋
隆 威	NOWSHERA	新加坡	十七	太平洋
隆安丸	KYOAN MARU	新加坡	十七	央事
隆安丸	KAMKONG	大南西貢	十七	建利
花 麗	HUALIEN	暹羅	十七	通勝
金 華	CHUOY MARU	新加坡	十七	利血
日 令	NICHIREI MARU	新加坡	十七	央行
捷 揚	TSEDEK	西貢	十七	新美
捷 揚	KYOKUY MARU	馬尼拉	十七	央行
捷 揚	WAKELO	印尼	十七	成盛
捷士威士	CHASTINE MAERSK	紐約	十七	成盛
捷士威士	SORIBANA	暹羅	十七	成盛
捷士威士	MISSISSIPPI	倫敦	十七	成盛
捷士威士	YUKY BATES	倫敦	十七	成盛
捷士威士	GUDURN BAKER	倫敦	十七	成盛
捷士威士	ANKING	暹羅	十七	成盛
捷士威士	LAUMEDON	暹羅	十七	成盛
捷士威士	GOLDEN PHOENIX	曼谷	十七	成盛
捷士威士	JHELUU	日本	十七	成盛
捷士威士	KEWA	日本	十八	成盛
捷士威士	NOHA MHRU	日本	十八	成盛
捷士威士	LINDA JR	西貢	十八	成盛
捷士威士	CANADA MAIL	西貢	十八	成盛
捷士威士	TENOS	西貢	十八	成盛
捷士威士	KASEI MARU	新加坡	十八	成盛
捷士威士	RAJAH	日本	十八	成盛
捷士威士	ERMERA	西貢	十八	成盛
捷士威士	FELICITY	西貢	十八	成盛
捷士威士	MEISEI MARU	新加坡	十八	成盛
捷士威士	KASEI MARU	新加坡	十八	成盛
捷士威士	HEI MARU	日本	十八	成盛
捷士威士	AURUS	暹羅	十九	成盛
捷士威士	ELIU HOPE	暹羅	十九	成盛
捷士威士	VIRGINIA	西貢	十九	成盛
捷士威士	MEISEI MARU	西貢	十九	成盛
捷士威士	HELLOS	日本	十九	成盛
捷士威士	YAMA TSUTA MARU	日本	十九	成盛
捷士威士	STRAA FREMANTLE	日本	十九	成盛
捷士威士	EXPORT BUYER	紐約	十九	成盛
捷士威士	TAI LUNG	暹羅	十九	成盛
捷士威士	WAI WERANG	印尼	十九	成盛
捷士威士	CIMBRIA	暹羅	十九	成盛
捷士威士	ORIENTAL ARROW	暹羅	十九	成盛
捷士威士	JALADHAN	暹羅	十九	成盛
捷士威士	PRES. QUEIRINO	紐約	十九	成盛
捷士威士	PRES. PIERCE	紐約	十九	成盛
捷士威士	CATHAY	暹羅	十九	成盛
捷士威士	NAGATO MARU	日本	十九	成盛
捷士威士	TOKARAN	印尼	十九	成盛
捷士威士	PACIFIC VICTORY	暹羅	十九	成盛
捷士威士	CANADA MAIL	暹羅	二十	成盛
捷士威士	FULL MOON	暹羅	二十	成盛
捷士威士	TAGAHARU MARU	暹羅	二十	成盛
捷士威士	WELSH MINSTREL	紐約	二十	成盛
捷士威士	TILUWAH	暹羅	二十	成盛
捷士威士	FERNVIEW	暹羅	二十	成盛
捷士威士	TAI POO SHAN	暹羅	二十	成盛
捷士威士	BOUGAINVILLE	暹羅	二十	成盛
捷士威士	INDIA	暹羅	二十	成盛
捷士威士	VARILD	日本	二十	成盛
捷士威士	SANTOS MARU	日本	廿一	成盛
捷士威士	P. PRES. QUEZON	紐約	廿一	成盛
捷士威士	TINTSHIN	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	SIMO	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	KOKO MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	UNION BRENDA	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	THOMASEVERETT	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	MUSEI MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	TUNG CHING	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	TIJUCA	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	PIONEER MOON	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	MIZUKAWA MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	PRES. MCKINLEY	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	KYOHO MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	GOLDEN BEAR	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	MARITIME GLORY	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	LAOS	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	STRAAT HOBART	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	AZALEA CITY	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	SEMARANG MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	AKIBASAN MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	ERBURU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	ERITA MAERSK	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	RIVERBANK	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	TAI LUNG SHAN	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	PHIL. BATAAN	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	NICARRAGA MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	KYOTAI MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	THOMASEVERETT	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	KORYU MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	STRAAT FRAZER	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	KWANGTUNG	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	KOUDEK ERK	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	HODAKASAN MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	EMODODUCUS	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	KWANGTUNG	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	SURABAYA MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	TOWUTI	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	COLOMBO MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	NANSEI MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	YAMAKI MARU	暹羅	廿一	成盛
捷士威士	MARIANNE	暹羅	廿一	成盛

(西 名) (往何處) (日 名)
SHUNKAI MARU 波斯灣

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
摩九	SHUNKAI MARU	波斯灣	廿八	大
力隆	TIJARUM	東非	廿八	從
打力	NEDER RHONE	歐洲	廿九	港
維也	VIENNA	倫敦漢堡	廿九	到
那維	EASTERN ROVER	澳洲	廿九	和
維州	NGAN CHAU	科倫坡波斯灣	三十	士
銀	RASDOLNOJE	加爾各答孟買	三十	太
蘭納多				

馬	PANDO CAPE	漢堡倫敦
泰	SCHWABENSTEIN	漢堡

沙撈越	FANDO CAFE	漢倫倫君	廿五
沙撈越	SCHWABENSTEIN	漢倫	廿六
沙撈越	AZUMA	漢倫歐洲	廿六
沙撈越	PRES. JACKSON	卡拉奇	廿六
沙撈越	THAI	波斯	廿六
沙撈越	FRANS MAERSK	西貢新加坡	廿六
沙撈越	ANGARA	雅加達	廿六
沙撈越	SINGAPORE MARU	星洲	廿七

1

本月十四日
 澳洲比利士彬
 雪梨、墨爾本
 直航
 鐵行輪船公司
 電話 日式三〇一號 五八四一五

太平洋東洋輪船公司

金 熊 GOLDEN BEAR 十月廿二號
 往：舊金山、羅省、途經日本
 高麗熊 KOREA BEAR 十二月七號
 往：舊金山、羅省、途經日本
 日本熊 JAPAN BEAR 十二月十八號
 往：舊金山、羅省、途經日本
 萬客等請到於大馬路一六號公司接洽
 電話：二二三三〇 二式式三三〇一
 美國船務公司
 華總經理 陳業初啟
 S.S. "CATHAY" 十月廿二號

相

稅和丸

此丸收者人深蒙 聖恩賜賜中藥 凡非開港 由日本抵港 重臣風火、流毒等一切惡病、諸般各樣人食貴
總代理 大信航業公司啓 千禧閣四十二號電話
客郵 新郵 〔泰國〕 T.S. LAOS (香港十號)
往 馬六甲
十一月廿一日港貨 廿二日下午開行
於仁大馬路 一式公司
電話 22311
九龍尖沙咀上海街門牌 40 號電話 262726
法國郵船公司啓

興 車

M.S. "YONG CHANG"
亞來邦
溫波
總辦
夜九

不青輪
接位處
東源公司
十月十八日由日本抵港
十月十九日開往：小呂宋
地址：第55號，4457R。

M.S. "KOKO MARU"
興光丸
十月十九日由日本抵港
十月廿一日開往：巴生港
電話：第55號，4457R。

M.S. "SHINWA M.M.D.T."
人和丸
十一月十七日
由日本抵港

船收管站設九龍食25號食

西輪 十一月廿一日下午發貨
AZAL A CITY
富輪 十一月廿六日下午發貨
RAPHAEL SEMMES
西輪 十二月貳日下午發貨
S. PONCE
收貨往美國西岸。東岸。
哥里。和奧良及巴拿馬。
多蒙各。多米尼加等埠。
代班：太平洋行
人貨部部（崑山大街順興樓）
電話 227011-226926、223870
代辦服務電話 2235088、225486
雜事部處：（都氏大廈）
電話：805754、69162。

行

天祥洋行啓
 大馬路三號
 電話三三八七
 三三九七
 祥瑞船務公司
 電話三三八七
 三三九七
 M.Y. SANTA MARIA
 聖誕瑪利
 十一月廿一日啟行
 直統、船、紐約、紐約、馬尼拉及
 我的船務公司
 M.Y. SKARVA
 「順華」十一月廿九日啟行
 直統、船、紐約、馬尼拉及波多黎各

ASAHI LINE LTD.

夏星丸
星加坡、巴生港
十二月十八日落貨
十二月十九日開往
貴府傳聞到本司接洽是荷
天祥洋行啓
電話三六二二
星加坡大馬路三號

姓名: _____

地址: _____

根據章程規定購買基金之款項可經由閣下銀行轉交有關香港銀行自會與英國海登公司香港辦事處洽妥。

週經濟大軍

購各類貨，一政月來，在東港，香港對面，向比較穩，有相當。除港產品餘往有相當外，還有不少轉口貨去銷。源來新加坡入口商，向港船貨已有較濃薄的，棉織品，電池，塑膠製品，家庭用品，文具，海味，食品，小五金，蔬菜等都有要貨數甚多。求港方盡速。

(於十一月廿日上午十時後
認購申請書可向本
地址：香港中環大馬六
電話：H 249 620-4 CENTRAL
PEDDER STREET, H
TEL: H 249

公司索取
○至六二四室
九一
BUILDING
ONGKONG
91

△銅貨空運近轉暢
春貴貨付連局部平涉，出口押匯銀幣色金辦行，加打多貨應急辦。本國料與大陸貨幣儲制激漲外補充，入口押匯更見暢通。

△臺灣關銷錢七項已開港
批發生意裝飾品市，設計轉向澎湖海軍市，設計轉向澎湖海軍市，設計轉向澎湖海軍市。

今天
五場
今天

獻映後
 映映後

七全
 彩部

獸王大決鬥

巨特東
 片技寶

，三頭頭
 拚命龍無路路極惡
 作父手路路極惡
 職上上

薛尼波達
 威爾遜
 威爾遜

今天
五場
今天

獻映後
 映映後

七全
 彩部

獸王大決鬥

巨特東
 片技寶

，三頭頭
 拚命龍無路路極惡
 作父手路路極惡
 職上上

薛尼波達
 威爾遜
 威爾遜

今天
五場
今天

獻映後
 映映後

七全
 彩部

獸王大決鬥

巨特東
 片技寶

，三頭頭
 拚命龍無路路極惡
 作父手路路極惡
 職上上

薛尼波達
 威爾遜
 威爾遜

今天
五場
今天

獻映後
 映映後

七全
 彩部

獸王大決鬥

巨特東
 片技寶

，三頭頭
 拚命龍無路路極惡
 作父手路路極惡
 職上上

薛尼波達
 威爾遜
 威爾遜

告廣合聯院影輪首九港

分類廣告

移民大拿加國美

加拿大美國升學

八年工作經驗全盤
 報稅C I 報價字體
 正算快捷是拔國郵
 伯珠 1984 廠

中文會計

某打字院打字
 數名急欲或均
 打金銜或照片
 字爲合照或均
 新金九龍郵政
 薪字爲合照或均

課餘兼職

育嬰托兒所
 塘口牌樓街。C 電話 885555
 最新育嬰設備
 嬰孩醫生
 主理花柳
 嬰孩花柳
 嬰孩花柳

第 8 日 接到元氣 續報 55 龍裝美 國主
走婦
 遇天日黃一日
 成天夜留流夜
 會上新教面冷
 話陣班多黃氣
 香港商務印書館 安樂印刷社主理
 507 禧街 電話 8844 大馬路 101 號

亞比亞林
工程學校
(專修)
教授物理化學電學
備給師範證書及
技師執照凡欲
入學者請速
報名及寄
費
學費15元
經理人
面議
船同

K862483 K789115 K8649cD
 惠新街·向海
一樓廉租
 日租、專用樓梯·適合會所·飲食業等
 電話: H-249311, H-765771

中區二樓
合宜首飾及名廠手工藝
大華美髮公司約七百餘
28號舖上午9時至下午5時

商業樓租
德付西五號連七地
行地近南
電四五一八二二登陳洽

夏 33號 連立順

千慮合誠
期如屏好



美善真

司公務聯姻婚

恨再莫限有春情
神傷倍哀寂遙遠
問誰託姿迎款
165 禮禮通洋港

徵求

近大馬路中區三樓
廣安銀行各分行

校 舍 出 讓

新設校舍全座出讓
 優厚有意者請親往
 地址電話面商價錢
 預約洽

平樓出售

登

加坡越南
申請護照

代快月
中華
台灣
出入國
境護

旅
運

九龍北京路七十一號
電話 671346

台
灣
出
入
國
境
護
照

台
灣
出
入
國
境
護
照

書報

紡織
書多
德紡
種化
類染
港九
龍文

舊版海派
加連威老溫55
龍文

書店 多日 高價
一多文 深刊

報 刊 用 料 版

卷之六

備★元●處●李活漢一六號
民下 何乍街香
多處廣東
順道碼頭

天月

二二
元元

頁				
---	--	--	--	--

九龍灣印順道 168 號廣巴大藥房 電話：K-09999999 | 頁數：六十六 | 地址三：A 街亞瓜西 | 附註：無條件保

暑期教師回國觀光團遊記之一

杜國樑

[illegible]

遊臺百詠

大甲鎮瀾宮

往者皆云大甲媽。非且一存月同金。鎮江丁大旅日。歸之。才

[illegible]

旅行
文庫
參攷

插圖
港九
新界
地名
辭典

吳淞陵

[illegible][illegible]

祖靈堂，即古祀神位也，凡海船危難，有禱必應。上層供奉祀媽祖者有三百餘所，俱以三月二十一日為念，潮音極盛，其廟之西南方，大甲城內有萬壽宮，潮音極盛，其廟之西南方，大甲城內有萬壽宮，潮音極盛，其廟之西南方，大甲城內有萬壽宮。

遊覽 備忘
東西南北

萬水千山客

農曆定月在石崗舉行
一九六九年產品展覽會，已定十二月十二日至二十五日在石崗展覽場舉行。規模比過去多為大。

流浮山計劃闢旅遊公園
十月廿七日，有關當局計劃在流浮山上（舊署附近）闢建公園，用地三萬餘呎，需費二十萬港元。園內設排球場、涼亭，並開闢新路，設停車場，以便遊客。

重建石塋碼頭整頓路面
石塋碼頭將於下月動工興建。預定十個月後竣工。全長一百八十呎。寬廿四呎。以鋼筋混凝土建築。附近碼頭車路亦整頓路面。

梅窩白銀鄉裝公案電話
十月十二日報載。梅窩白銀鄉公案電話已接妥。爲各離島鄉間裝設。

讀我書齋近稿

圖
解
花
經

登太平山懷古用明賢張居正聞警詩韻

江寧騷亂神州。陳詠興權首代猶。結足難忘庚子地。讓夷早覺孔春秋。珠夢渺歸何日。辰煥悠傳恨未休。我愛友忠同慷慨。山河睥睨白雲浮。

己酉中秋
玉露金風襲佩褱。清輝正爽滿關山。問誰主宰司圓缺。若有神工復往還。碧帶丹絳空搖袖。爽豁陰陰犯天關。秋思萬里征人望。邊管誰聞暮未關。

如寧寧寒木石拙。相與佳節且徘徊。百年白雁環今日。三徑黃花員此才。披髮早過歲時宴。棄。誰念別成灰。墓作新亭習。俯仰長歎一快哉。

年來霜鬢驚多雪。樽前商飈對落暝。破淪帆逐秋水去。橫空鳥向蠻嶺飛。才華俊逸留風雅。文采高閒試賦微。何事吟毫寄慷慨。江山人物晚猶稀。

登太平山望零丁洋懷文信國公

冷雨寒日漸沉。漁舟浪浪到如今。幾聲羌笛秋風緊。擊竹聲寒。寒竹聲寒。珠淚漣漣絕。零丁曾下忠臣淚。國破誰知感慨深。

石齋詩關於此西麓，故疑明人名觀音山爲石齋，以石齋名其村。（下）石齋設已無此面目。（吳淞談稿）

A black and white photograph of a large, dark, textured surface, possibly a wall or a piece of fabric. The words "KONIG" and "PAGE" are visible in a stylized, blocky font. The image is grainy and has a high-contrast, almost abstract quality.

片巨俠武部一年一邦聯

龍門一九六七 客棧一九六八 一代劍王一九六九 鐵娘子 新都麗都麗華金門民樂仙樂國寶

三 作 世

千 變 萬 化

IRON PETTICOAT

謝土官 聯邦文三
 韓湘
 宋存
 影冠曲聚
 鷹白
 主領
 主領
 主領

張新於壇
琴瑟
文作



不宜兒童觀看

華超史珊麗雅

出旗相色性慾

秘搜牆隔

七影團攝

眼底
肅收

陸離
神怪

無比
春光

匙孔

春光

無比

神怪

陸離

肅收

眼底

七影團攝

秘搜牆隔

出旗相色性慾

華超史珊麗雅

OBSESSIONS

威大映

歐洲公司

大膽治變

緊張刺激

奇情巨片

下期

冠金華大都京

早紹僑先
畢狂孝先
蘭紹介

海 戲院 運

場別特大角

今天換
火海敢
死兵團
今夜場
南龍北
虎！

早場 午場 夜場
二點半 十點半 九點半

<p>宮皇</p> <p>九點二十分</p> <p>橋母子</p> <p>播早九點二十</p> <p>山江定殿勇</p> <p>多十話子天明</p> <p>夫二局在點天</p> <p>庭點。播九早</p> <p>更九。六。地</p>	<p>統總</p> <p>播早天今</p> <p>飛特</p> <p>龍務</p> <p>黃高士占</p> <p>播早天明</p> <p>藍動</p> <p>磨血</p>	<p>賓國</p> <p>半點二十分</p> <p>追萬</p> <p>踪里</p> <p>演紅雨。張寶陳</p> <p>半點二十天明</p> <p>丈夫大</p> <p>婆錄</p>
--	---	--

會利福功街地麻油
廣公榮源利福及學中德義

團劇鳴鳳四

團劇鳴鳳雛暨	
任觀梁白任	劍輝
水次醒雲	兒伯波仙
演體全團劇鳴鳳雛暨	
起晚八十座滿經已天兩明今	

毘世再

記琶記梅紅

球道敦佐：點地出演
電話：K 678334 670823

日戲月巴戲廟名編新購牌期演
票價：
 正位：五十元
 大位：廿五元
 後堂位：十六元
 普通位：三元
 前連晚定座多滿

好菜色

王先生在電話中說道：「王先生，今晚我們家中有了客人了。」

「是甚麼客？」王先生問。

「本坡客。」王先生說。

「啊！是你公司的老闆。」王先生又驚又喜，說道：「他真的要來，是不是？」

「當然。」王先生說道：「他想要來我們家中吃晚飯呢！」

「喔！王先生父兄是……」陳寶爵說道：「爲着你的老闆，要來我們家中吃晚飯？這一定是有原因的。」

「是甚麼原因？」王先生在電話中說：「我剛才，去我老闆的房間，聽說當家，老闆問我的太太不懂國語，我談話當然，不價值，而且……」

「你的是這意思？」王先生問。

「是的。」王先生在電話中，「老闆問我，『當然』，太太在電話中，『當然』，我說

雞年小唱集

「麼菜？」
「他愛吃，喜歡吃鹽焗蜆！」王先生說道：「我立刻就叫，我的太太，也是最拿手鹽焗蜆呢！」
「那好極了！」王先生忙道：「阿王，我即刻就開鹽焗菜式，今晚讓你的老舅，試一試我的菜手術好了。」
晚上，王先生回家，王太太已準備好了幾樣菜式：鹽焗蜆，煎豆腐，蒸柱蟹，鹽焗蜆蝦等。

血面 銀蛇

[illegible]

花邊雜文

太平山下
舉行「香港節」，希望固定以往的觀衆。
近年香港誕生的美人，參加國際性選美，幾乎每次在「第

選美有關香港的榮譽

現在，香港有港人、
今年春天，美國華
埠方面有關朋友來香港，他偶然提到代
港的條件是在美國出版國際大報，不拿人
她們的條件是如下，「華埠小姐」與夏威夷
「水仙花皇后」，而華埠與華界美國公
司密交望于「香港小姐」之流的，由于香
港他們觀念中，唐山的一部分了，香港
英國殖民地，即在美國人的觀念中，香
大陸被認為，台灣是另外一個地區。
我即舉出十餘個而美國CAPIT

鍍金的人

[illegible]

山行 子楚 傳 聖 公 牛

換季問題

[illegible]

遇奇日假

[illegible]

三個丈夫

[illegible]

「你……」

[illegible]

雲風海謀

[illegible]

村中人語

有內賣人打架，全是毆擊。
開眼入打架，鬧亂一番，便打不成了。
股市之外，無常管制股市。
出惡要自於摘股。
掃蕩
三小時大規模掃蕩電報。
這一批洗了，還有第二批呢。
竊案
販運鴉片從案。
可見周陳祖慶亦多留心。

文賀區
圖
秋區

虎嘯神洲

[illegible]

碧血金雞

酒盤欺人。如瑪丁爲個到楊子平的機關求職，楊子平手裏無牌，則來求職之白蘭地與無牌，以這個機關之白蘭地爲楊子平的機關是否不呢？則這一個瑪丁的問話是不爲人所知的。

於是，楊子平路步而出，道：「楊子平學會，好，不滿意歡喜讀一首西法，瑪丁小姐，你另外贈送一書，好？」

戴維維突然問看楊子平，心頭早已冷了一截。楊子平三聲響，愈發發長，則楊子平今，她到上座了，楊子平已可

舞階前
手夫湊到一個
在吃狗肉時
後，漫不在
裏從來不使
不用太過
之身，叫他
幫不是個無
者，今冤作
冤外。
不可失約於
雖然席之，正
瀟灑說地談

自前回的內容知道，大家都不知，有半夜，直至聽到才悄悄離開。走時也不起，已經天亮多時，兩個老人，他們都有馬，到得金殿，車揚失火之火，對出比過去幾個月多，怕惡禍與麻煩，頭上的幾個人，給

官兵却收獲被擄，便便有一筆財，倒的只是金錢被擄，百錢而已，還從大搜索到滿城風雨，怨聲沸騰。

奮衛道：「爆火，倒是得相當厲害，燒壞了三間，損壞了幾間，這是看得見，失了，那是傷得官威，平素姓趙到就驚，這時却拿來料，字以嘲諷，情形完全在官衙火災呢，這個人的損失，比以前的損失大大地多了。」

（四三）